

LAGAN

GB

RU



Design and Quality
IKEA of Sweden



ENGLISH

Please refer to the last page of this manual for the full list of IKEA appointed After Sales Service Provider and relative national phone numbers.

The electronic user manual is available at www.ikea.com.



РУССКИЙ

Полный список уполномоченных компаний IKEA поставщиков послепродажных услуг и местных телефонов приведен на последней странице настоящего руководства.

Электронное руководство пользователя доступно на веб-сайте: www.ikea.com.

ENGLISH	4
РУССКИЙ	29

Contents

Safety information	4	Daily use	15
Safety instructions	6	Hints and tips	17
Product description	8	Care and cleaning	18
Control panel	9	Troubleshooting	20
Programmes	10	Technical information	23
Options	11	Environmental concerns	24
Settings	12	IKEA Warranty	25
Before first use	13		

Subject to change without notice.

Safety information

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damages that are the result of incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children between 3 and 8 years of age and persons with very extensive and complex disabilities shall be kept away unless continuously supervised.
- Children of less than 3 years of age should be kept away unless continuously supervised.
- Do not let children play with the appliance.
- Keep detergents away from children.
- Keep children and pets away from the appliance when the door is open.

- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.

General Safety

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Farm houses; staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - By clients in hotels, motels, bed and breakfast and other residential type environments.
 - This appliance should only be used for clean household dishes, like plates, bowls, cutlery.
- Do not change the specification of this appliance.
- The operating water pressure (minimum and maximum) must be between 0.4 (0.04) / 10 (1.0) bar (MPa).
- Obey the maximum number of 10 place settings.
- When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Put the cutlery in the cutlery basket with the sharp ends pointing down or put them in the cutlery rack in a horizontal position with the sharp edges down.
- Do not leave the appliance with the open door unattended to avoid stepping accidentally onto it.
- Before any maintenance operation, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the socket.
- Do not use high pressure water sprays and/or steam to clean the appliance.
- If the appliance has ventilation openings in the base, they must not be covered e.g. by a carpet.

- The appliance is to be connected to the water mains using the new supplied hose-sets. Old hose sets must not be reused.

Safety instructions

Installation

- ⚠ **Warning!** Only a qualified person can install this appliance.
- Remove all the packaging and the transit bolts.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Do not install or use the appliance where the temperature is less than 0 °C.
- Follow the installation instruction supplied with the appliance.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Make sure that the appliance is installed below and adjacent to safe structures.

Electrical connection

- ⚠ **Warning!** Risk of fire and electrical shock.
- ⚠ **Warning!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- ⚠ **Warning!** Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- ⚠ **Warning!** Do not, under any circumstances, cut, remove, or bypass the grounding prong
- The appliance must be earthed.
- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains power supply.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable). Contact the Authorised Service Centre to change the electrical components.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.
- This appliance complies with the E.E.C. Directives.

- UK and Ireland only. This appliance is fitted with a 13 A mains plug. If it is necessary to change the mains plug fuse, use only a 13 A ASTA (BS 1362) fuse.

Water connection

- Do not cause damage to the water hoses.
- Before connection to new pipes, pipes not used for a long time, where repair work has been carried out or new devices fitted (water meters, etc.), let the water flow until it is clean and clear.
- Ensure that there are no visible water leaks during and after the first use of the appliance.
- The water inlet hose has a safety valve and a sheath with an inner mains cable.



- ⚠ **Warning!** Dangerous voltage.
- If the water inlet hose is damaged, immediately close the water tap and disconnect the mains plug from the mains socket. Contact the Authorised Service Centre to replace the water inlet hose.

Use

- ⚠ **Warning!** Risk of injury, burns, electrical shock or fire.
- Do not sit or stand on the open door.
- Dishwasher detergents are dangerous. Obey the safety instructions on the detergent packaging.
- Use only detergent and rinse aid recommended for use in an automatic dishwasher.

- Never use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher.
- Dishwasher detergent is corrosive! Keep dishwasher detergent out of the reach of children.
- Do not drink and play with the water in the appliance.
- Do not remove the dishes from the appliance until the programme is complete. Some detergent may remain on the dishes.
- The appliance can release hot steam if you open the door while a programme operates.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.

Service

- To repair the appliance contact an Authorised Service Centre.
- Use original spare parts only.

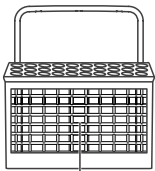
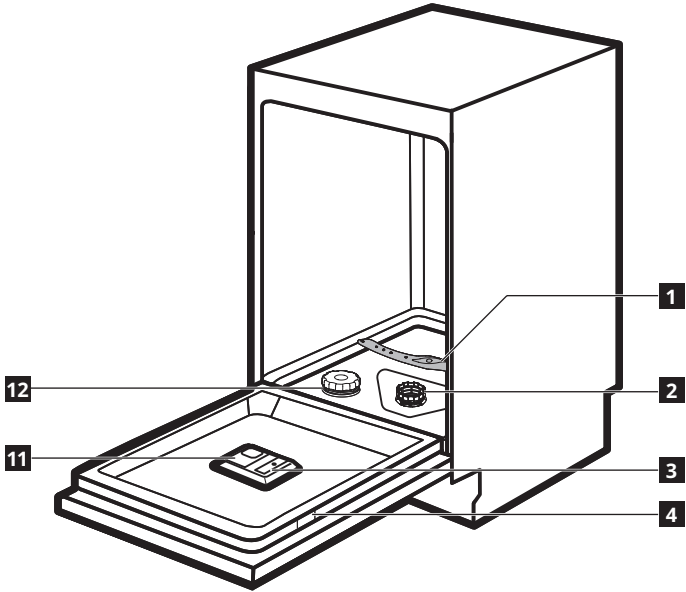
Disposal

Warning! Risk of injury or suffocation.

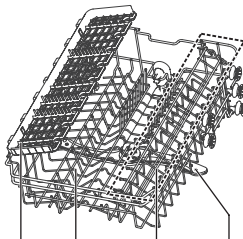
- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.

Product description

Product overview



10



9

8

7

6



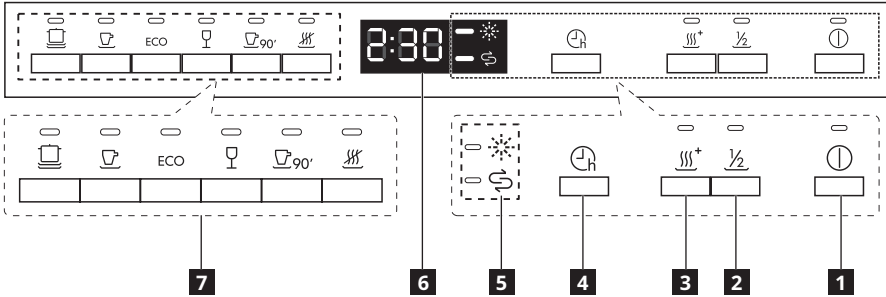
5

- 1 Lower spray arm
- 2 Filters
- 3 Rinse aid dispenser
- 4 Rating plate
- 5 Lower basket
- 6 Upper spray arm

- 7 Cup shelf
- 8 Upper basket
- 9 Cutlery rack
- 10 Cutlery basket
- 11 Detergent dispenser
- 12 Salt container

Control panel

Control panel








- 1** On/off button
- 2** Half-load wash button
- 3** Dry plus button
- 4** Delay button
- 5** Indicators
- 6** Display
- 7** Programme buttons

Indicators






Indicators	Description
	Rinse aid indicator. It is always off while a programme operates.
	Salt indicator. It is always off while a programme operates.

Programmes

Programme	Degree of soil Type of load	Programme phases	Options
 (Intensive)	<ul style="list-style-type: none"> • Heavy soil • Crockery, cutlery, pots and pans 	<ul style="list-style-type: none"> • Prewash (50 °C) • Wash (65 °C) • Rinse • Rinse • Rinse (65 °C) • Drying 	<ul style="list-style-type: none"> • Half-load wash • Dry plus
 (Universal)	<ul style="list-style-type: none"> • All • Crockery, cutlery, pots and pans 	<ul style="list-style-type: none"> • Prewash (45 °C) • Wash (55 °C) • Rinse • Rinse (65 °C) • Drying 	<ul style="list-style-type: none"> • Half-load wash • Dry plus
ECO (ECO) ¹⁾	<ul style="list-style-type: none"> • Normal soil • Crockery and cutlery 	<ul style="list-style-type: none"> • Wash (45 °C) • Rinse • Rinse (60 °C) • Drying 	<ul style="list-style-type: none"> • Half-load wash • Dry plus
 (Glass)	<ul style="list-style-type: none"> • Light soil • Delicate crockery and glassware 	<ul style="list-style-type: none"> • Prewash • Wash 50 °C • Rinse • Rinse (65 °C) • Dry 	<ul style="list-style-type: none"> • Half-load wash • Dry plus
 90' (90 minutes)	<ul style="list-style-type: none"> • Normal soil • Crockery and cutlery 	<ul style="list-style-type: none"> • Wash 60 °C • Rinse • Rinse (65 °C) • Dry 	<ul style="list-style-type: none"> • Half-load wash • Dry plus
 (Rapid)	<ul style="list-style-type: none"> • Fresh soil • Crockery and cutlery 	<ul style="list-style-type: none"> • Wash 50 °C • Rinse • Rinse (45 °C) 	

1) With this programme you have the most efficient use of water and energy consumption for crockery and cutlery with normal soil. (This is the standard programme for test institutes).

Consumption values

Programme ¹⁾	Detergent Pre/Main wash	Water (l)	Energy (kWh)	Duration (min)
 (Intensive)	5/20g	15.3	1.378	205
 (Universal)	5/20g	13.1	1.287	175
ECO(ECO)	25g	9.0	0.741	235
 (Glass)	5/20g	13.1	0.934	120
 90' (90 minutes)	5/20g	10.2	1.234	90
 (Rapid)	15g	10	0.611	30

1) The pressure and the temperature of the water, the variations of the mains supply, the options and the quantity of dishes can change the values.




Information for test institutes

To receive the necessary information for conducting performance tests, send an email to:

info.dishwasher@meicloud.com

In your request please include the product number code (PNC) found on the rating plate.



Options

-  Desired options must be activated every time before you start a programme. It is not possible to activate or deactivate options while a programme is running.
-  If an option is not applicable to a programme, the related indicator is off or it flashes quickly for a few seconds and then goes out.
-  Activating options can affect the water and energy consumption as well as the programme duration.

Half-load wash function

Select this option to save water and energy consumption if you have only a few items to be washed. The maximum capacity is 10 places. It is recommended to use less detergent than for a full load.


How to activate half-load wash function


Press .
The related indicator is on.
The display shows the updated programme duration.
The half-load wash function is not applicable to the  (Rapid wash) programme.

Dry plus function

Activate this option to boost the drying performance.
The combination of dry plus and rinse aid ensures even better drying results.

How to activate dry plus function

Press .
The related indicator is on.
The display shows the updated programme duration.

The dry plus function is not applicable to the  (Rapid wash) programme.

Settings

The water softener

The water softener removes minerals from the water supply, which would have a detrimental effect on the washing results and on the appliance.

The higher the content of these minerals, the harder your water is. Water hardness is measured in equivalent scales.

The water softener should be adjusted according to the hardness of the water in your area. Your local water authority can advise you on the hardness of the water in your area. It is important to set the right level of the water softener to assure good washing results.


Water hardness

German degrees (°dH)	French degrees (°fH)	mmol/l	Clarke degrees	Water softener level	Salt consumption (gram/cycle)
35 - 55	61 - 98	6.1 - 9.8	43 - 69	H6	60
23 - 34	41 - 60	4.1 - 6.0	29 - 42	H5	30
18 - 22	31 - 40	3.1 - 4.0	22 - 28	H4	20
12 - 17	21 - 30	2.1 - 3.0	15 - 21	H3 ¹⁾	12
6 - 11	10 - 20	1.0 - 2.0	7 - 14	H2	9
0 - 5	0 - 9	0 - 0.94	0 - 6	H1 ²⁾	0


1) Factory setting.


2) Do not use salt at this level.

Whether you use a standard detergent or multi-tabs (with or without salt), set the proper water hardness level to keep the salt refill notification active.

 Multi-tabs containing salt are not effective enough to soften hard water.

How to set the water softener level

1. Press the on/off button to switch the appliance on.
2. Within 60 seconds after the appliance is switched on, press and hold  for more than 5 seconds to enter water softener setting mode.

3. Press  repeatedly to toggle the following water softener levels on the display:

H1 - H2 - H3 - H4 - H5 - H6

4. Press the on/off button to confirm the setting.

The rinse aid empty notification

The rinse aid helps to dry the dishes without streaks and stains. For best drying performance, always use rinse aid.




The rinse aid is automatically released during the hot rinse phase.

When rinse aid chamber is empty, the rinse aid indicator is turned on notifying to refill rinse aid.


The rinse aid level

It is possible to set the released quantity of rinse aid between "D1" level (minimum quantity) and "D5" level (maximum quantity).

How to set the rinse aid level


1. Press the on/off button to switch the appliance on.
2. Within 60 seconds after the appliance is switched on, press and hold  for more than 5 seconds and then press  to enter rinse aid setting mode.
The rinse aid indicator flashes.
3. Press  repeatedly to toggle the following rinse aid levels on the display:
D1 - D2 - D3 - D4 - D5
The higher the number, the more rinse aid released by the appliance.
4. Press the on/off button to confirm the setting.

Before first use

1. **Make sure that the current level of the water softener agrees with the hardness of the water supply. If not, adjust the level of the water softener.**
 2. Fill the salt container.
 3. Fill the rinse aid dispenser.
 4. Open the water tap.
 5. Start a programme to remove any processing residuals that can still be inside the appliance. Do not use detergent and do not load the baskets.
-  After starting a programme, it may take up to 5 minutes for the appliance to recharge the resin in the water softener. It seems that the appliance is not working.

The washing phase starts only after this procedure is completed. The procedure is repeated periodically.

The salt container

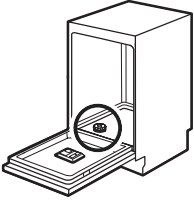
 **Caution!** Use rough salt designed for dishwashers only. Fine salt increases the risk of corrosion.

The salt is used to recharge the resin in the water softener and to assure good washing results in daily use.

Filling the salt container

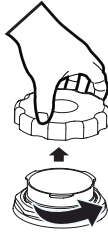
i Fill the salt only when the salt indicator turns on.

1



Find the salt container at the bottom.

2



Remove the cap of the salt container.

3



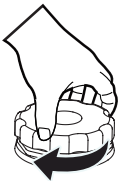
Fill the salt container to the maximum level with water.

4



Place the supplied funnel over the mouth of the salt container, then put 1.5 kg of salt in the container.

5

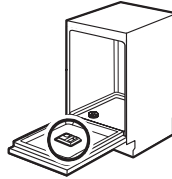


Tightly close the tap of the salt container.

⚠ Caution! Water and salt may come out of the salt container when you fill it. After you fill the salt container, immediately start a programme to prevent corrosion.

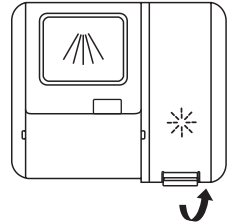
Filling the rinse aid dispenser

1



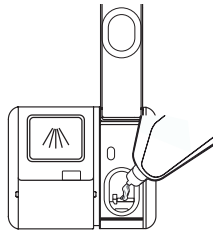
Find the rinse aid dispenser on the inside of the door.

2



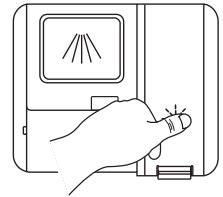
Raise the cover of the rinse aid container.

3



Fill the rinse aid container with rinse aid. Be careful not to overfill.

4



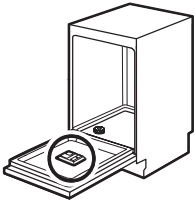
Close the cover of the rinse aid container.

Daily use

1. Open the water tap.
2. Press the on/off button to activate the appliance.
 - If the salt indicator is on, fill the salt container.
 - If the rinse aid indicator is on, fill the rinse aid dispenser.
3. Load the baskets.
4. Add the detergent.
5. Set and start the correct programme for the type of load and the degree of soil.

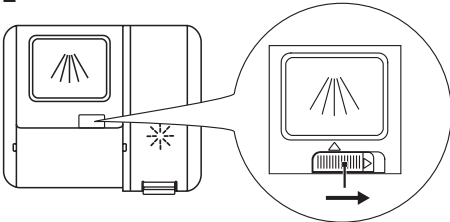
Using the detergent

1



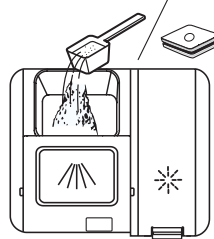
Find the detergent dispenser on the inside the door.

2



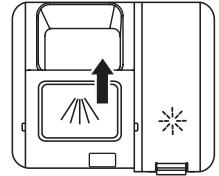
Slide the release catch to right, then open the cap of the detergent dispenser

3



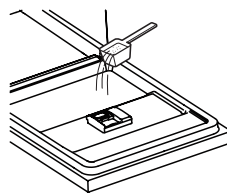
Add the detergent (powder or multi-tabs) in the detergent dispenser.

4



Close the cap by sliding it forward then pressing it down.

5



If the programme has a prewash phase, put a small quantity of detergent on the inner part of the appliance door.

Setting and starting a programme

The Auto Off function

This function decreases energy consumption by automatically deactivating the appliance when it is not operating.

The function comes into operation:


- 15 minutes after the completion of the programme.
- After 15 minutes if the programme has not started.

Starting a programme

⚠ Caution! Do not remove the baskets from the dishwasher before a wash cycle.

1. Keep the appliance door ajar.
2. Press the on/off button to activate the appliance.
3. To select a desired programme, press the related programme button.
The related programme indicator is on. The display shows the programme duration.
4. Set the applicable options.
5. Close the appliance door to start the programme.

Starting a programme with delay start

1. Set a programme.
2. Press  repeatedly until the display shows the delay time you want to set (from 1 to 24 hours). The delay indicator comes on.
3. Close the appliance door to start the countdown.

While a countdown is running it is possible to increase the delay time but not to change the selection of the programme and options.

When the countdown is completed, the programme starts.

Opening the door while the appliance operates

Opening the door while a programme is running stops the appliance. It may affect the energy consumption and the programme duration. After closing the door, the appliance continues from the point of interruption.

Cancelling the delay start while the countdown operates

When you cancel the delay start you have to set the programme and options again.

Press the on/off button to deactivate the appliance. The delay start will be cancelled.

Cancelling the programme

Press the on/off button to deactivate the appliance.

Or open the door to stop running the programme, and wait a few seconds until the appliance completely stops, then press the on/off button. The programme will be cancelled. Make sure that there is detergent in the detergent dispenser before you start a new programme.

End of the programme

1. Press the on/off button or wait for the Auto Off function to automatically deactivate the appliance. If you open the door before the activation of Auto Off, the appliance is automatically deactivated.
2. Close the water tap.

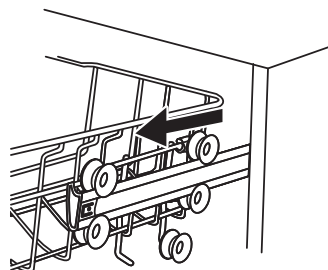
When the programme is completed the display shows 0:00.

All buttons are inactive except for the on/off button.

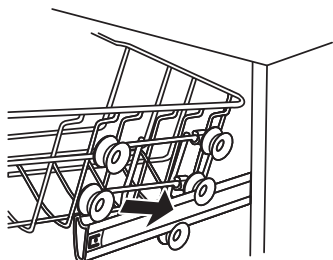
Positioning the upper basket

The upper basket can be re-positioned at different heights to permit storage of dishes of various sizes.

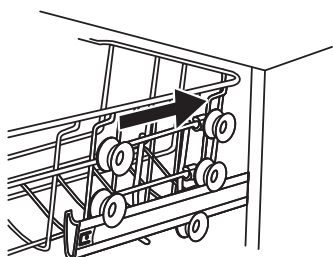
1. Slide the upper basket out of the appliance.



2. Re-attach the upper basket onto the upper or lower rollers.



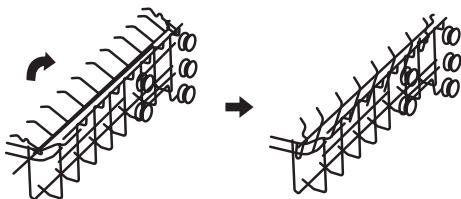
3. Slide the upper basket in.



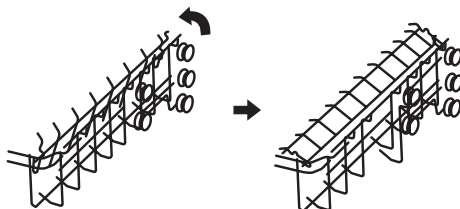
Adjustable cup shelf

The cup shelf in the upper basket can be unfolded to make room for taller dishes.

1. Pull the cup shelf up to unfold it.



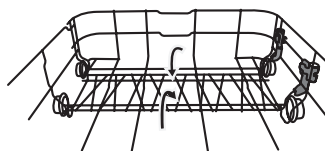
2. To fold the cup shelf, push it down.



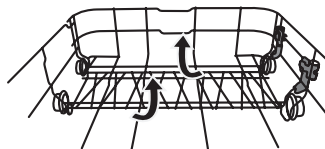
Adjustable lower basket

The spikes of the lower basket can be folded to make room for large dishes.

1. Push the spikes of the lower basket down to fold the spikes.



2. To unfold the spikes of the lower basket, pull it up.



Hints and tips

General

The following hints will ensure optimal cleaning and drying results in daily use and also help to protect the environment.

- Remove larger residues of food from the dishes into the waste bin.
- Do not pre-rinse dishes by hand. When needed, use the prewash programme (if available) or select a programme with a prewash phase.
- When loading the appliance, make sure that the dishes can be completely reached and

washed by the water released from the spray arm nozzles. Make sure that items do not touch or cover each other.

- You can use dishwasher detergent, rinse aid and salt separately or you can use the multi-tablets (e.g. "3 in 1", "4 in 1", "All in 1"). Follow the instructions written on the packaging.
- Select the programme according to the type of load and degree of soil. With the ECO programme you have the most efficient use of water and energy consumption for crockery and cutlery with normal soil.

Using salt, rinse aid and detergent


- Only use salt, rinse aid and detergent for dishwasher. Other products can cause damage to the appliance.
- In areas with hard and very hard water we recommend to use plain dishwasher detergent (powder, gel, tablets containing no additional agents), rinse aid and salt separately for optimal cleaning and drying results.
- At least once a month run the appliance with the use of appliance cleaner which is particularly suitable for this purpose.
- Detergent tablets do not fully dissolve with short programmes. To prevent detergent residues on the tableware, we recommend that you use the tablets with long programmes.
- Do not use more than the correct quantity of detergent. Refer to the instructions on the detergent packaging.

What to do if you want to stop using multi-tablets

Before you start to use separately detergent, salt and rinse aid do the following procedure.

1. Set the highest level of the water softener.
2. Make sure that the salt and rinse aid containers are full.
3. Start the shortest programme with a rinsing phase. Do not add detergent and do not load the baskets.
4. When the programme is completed, adjust the water softener according to the water hardness in your area.
5. Adjust the released quantity of rinse aid.
6. Activate the rinse aid empty notification.

Loading the baskets

-  Refer to the supplied leaflet with examples of the load of the baskets.
- Only use the appliance to wash items that are dishwasher-safe.
- Do not put in the appliance items made of

wood, horn, aluminium, pewter and copper.



- Do not put in the appliance items that can absorb water (sponges, household cloths).
- Remove remaining food from the items.
- Soak items with remaining burned food in water.
- Put hollow items (cups, glasses and pans) with the opening down.
- Make sure that cutlery and dishes do not bond together. Mix spoons with other cutlery.
- Make sure that glasses do not touch each other.
- Put small items in the cutlery basket.
- Put light items in the upper basket. Make sure that the items do not move.
- Make sure that the spray arm can move freely before you start a programme.

Before starting a programme


Make sure that:


- The filters are clean and correctly installed.
- The cap of the salt container is tight.
- The spray arms are not clogged.
- There is dishwasher salt and rinse aid (unless you use multi-tablets).
- The position of the items in the baskets is correct.
- The programme is applicable for the type of load and for the degree of soil.
- The correct quantity of detergent is used.

Unloading the baskets

-  For better drying results keep the appliance door ajar for some minutes before you remove the dishes.
- 1. Let the dishes cool down before you remove them from the appliance. Hot dishes are easily damaged.
- 2. First remove items from the lower basket then the upper basket.
-  At the end of the program water can still remain on the sides and on the door of the appliance.

Care and cleaning

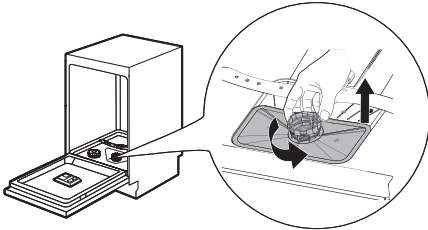
-  **Warning!** Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the main socket.

-  Dirty filters and clogged spray arms

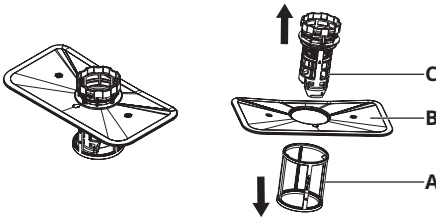
decrease the washing results. Make a check regularly and, if necessary, clean them.

Cleaning the filters

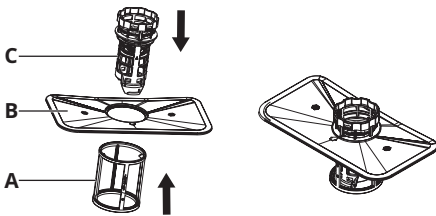
1. Turn the filter counterclockwise to unlock, then lift it out of the appliance.



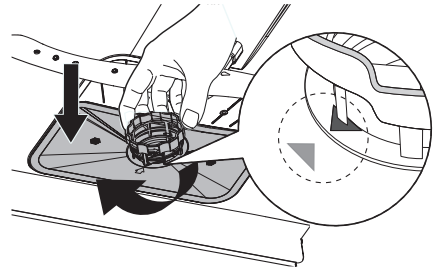
2. First pull the filter (A) out of the filter assembly by compressing it gently. Then the filters (B) and (C) can be detached.



3. Rinse the filters (A), (B) and (C) with water. If necessary, use a soft cleaning brush.
4. Re-assemble the filters shown in the figure below.



5. Insert the filter assembly into position, and turn it clockwise until it locks. Make sure the arrows on the filter (B) and (C) are aligned, as shown in the figure below.

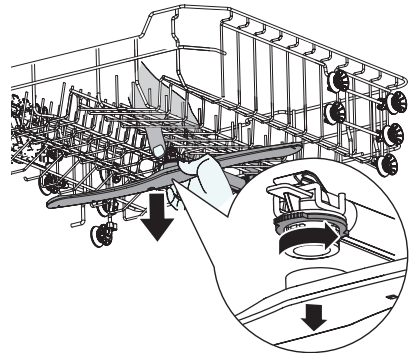


Cleaning the spray arms

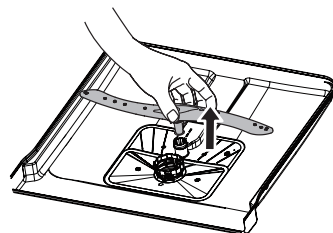
We recommend to clean regularly the upper and lower spray arms to avoid soil to clog the holes.

Clogged holes can cause unsatisfactory washing results.

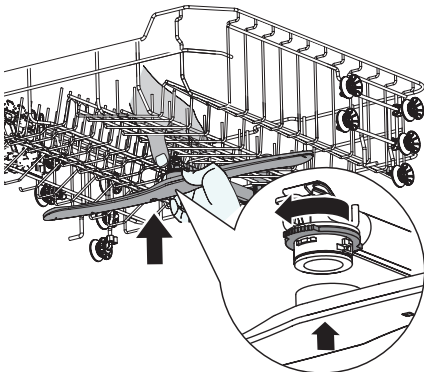
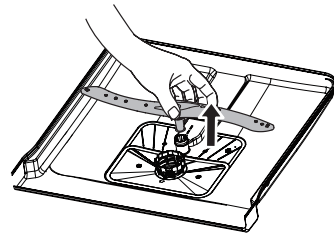
1. Pull out the upper and lower baskets.
2. To disengage the upper spray arm from the upper basket, locate the nut in the center position of the upper arm and turn it counterclockwise to remove.



3. To detach the lower spray arm from the bottom of the appliance, just pull it up to remove.



4. Rinse the upper and lower spray arms under running water.
Use a thin pointed tool (e.g. a toothpick) to remove particles of soil from the holes of the arm sprays.
5. After cleaning, replace the arm sprays.
To attach the upper spray arm to the upper basket, align the center position of the upper spray arm with the nut then turn it clockwise to tighten.



To attach the lower arm spray to the bottom of the appliance, insert the lower arm spray into position.

External cleaning

- Clean the appliance with a moist soft cloth.
- Only use neutral detergents.
- Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads or solvents.

Internal cleaning

- Carefully clean the appliance, including the rubber gasket of the door, with a soft damp cloth.
- To maintain the performance of your appliance, use a cleaning product designed specifically for dishwashers at least once a month. Carefully follow the instructions on the packaging of the product.
- Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, sharp tools, strong chemicals, scourer or solvents.
- Using short-duration programmes regularly can cause grease and limescale buildup inside the appliance.
Run long-duration programmes at least twice a month to prevent the buildup.

Troubleshooting

If the appliance does not start or it stops during operation, first check if you can solve the problem by yourself with the help of the information in the table or contact an Authorised Service Centre.

⚠ Warning! Repairs not properly done may result in serious risk to the safety of the user. Any repairs must be performed by qualified personnel.

With some problems, the display shows an alarm code.
The majority of problems that can occur can be solved without the need to contact an Authorised Service Centre.

Problem and alarm code	Possible cause and solution
You cannot activate the appliance.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that the mains plug is connected to the mains socket. • Make sure that there is no damaged fuse in the fuse box.

Problem and alarm code	Possible cause and solution
The program does not start.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that the appliance door is closed. • If the delay start is set, cancel the setting or wait for the end of the countdown. • The appliance has started the procedure to recharge the resin inside the water softener. The duration of the procedure is approximately 5 minutes.
The appliance does not fill with water. The display shows "E1".	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that the water tap is open. • Make sure that the pressure of the water supply is not too low. For this information, contact your local water authority. • Make sure that the water tap is not clogged. • Make sure that the filter in the inlet hose is not clogged. • Make sure that the inlet hose has no kinks or bends.
The appliance does not reach the required temperature. The display shows "E3".	<ul style="list-style-type: none"> • Heating element malfunctions. Contact an Authorised Service Centre.
The anti-flood device is on. The display shows "E4".	<ul style="list-style-type: none"> • Close the water tap and contact an Authorised Service Centre.
The appliance does not drain the water.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that the sink spigot is not clogged. • Make sure that the filter in the outlet hose is not clogged. • Make sure that the interior filter system is not clogged. • Make sure that the drain hose has no kinks or bends.
The appliance stops and starts more times during operation.	<ul style="list-style-type: none"> • It is normal. It provides optimal cleaning results and energy savings.
The program lasts too long.	<ul style="list-style-type: none"> • If the delayed start option is set, cancel the delay setting or wait for the end of the countdown.
The remaining time in the display increases and skips nearly to the end of program time.	<ul style="list-style-type: none"> • This is not a defect. The appliance is working correctly.
Small leak from the appliance door.	<ul style="list-style-type: none"> • The appliance is not levelled. Loosen or tighten the adjustable feet (if applicable). • The appliance door is not centred on the tub. Adjust the rear foot (if applicable).
The appliance door is difficult to close.	<ul style="list-style-type: none"> • The appliance is not levelled. Loosen or tighten the adjustable feet (if applicable). • Parts of the tableware are protruding from the baskets.
Rattling/knocking sounds from inside the appliance.	<ul style="list-style-type: none"> • The tableware is not properly arranged in the baskets. Refer to basket loading leaflet. • Make sure that the spray arms can rotate freely.

Problem and alarm code	Possible cause and solution
The appliance trips the circuit-breaker.	<ul style="list-style-type: none"> • The amperage is insufficient to supply simultaneously all the appliances in use. Check the socket amperage and the capacity of the meter or turn off one of the appliances in use. • Internal electrical fault of the appliance. Contact an Authorised Service Centre.

- i** Refer to "**Before first use**", "**Daily use**", or "**Hints and tips**" for other possible causes. For alarm codes not described in the table, contact an Authorised Service Centre.

Once you have checked the appliance, deactivate and activate the appliance. If the problem occurs again, contact an Authorised Service Centre.

The washing and drying results are not satisfactory

Problem	Possible cause and solution
Poor washing results.	<ul style="list-style-type: none"> • Refer to "Daily use", "Hints and tips" and basket loading leaflet. • Use more intensive washing programmes. • Clean spray arm jets and filter. Refer to "Care and Cleaning".
Poor drying results.	<ul style="list-style-type: none"> • Tableware has been left for too long inside a closed appliance. • There is no rinse aid or the dosage of rinse aid is not enough. Set the rinse aid dispenser to a higher level. • Plastic items may need to be towel dried. • For the best drying performance activate the dry plus option. • We recommend to always use rinse aid, even in combination with multi-tablets.
There are whitish streaks or bluish layers on glasses and dishes.	<ul style="list-style-type: none"> • The release quantity of rinse aid is too much. Adjust the rinse aid level to a lower level. • The quantity of detergent is too much.
There are stains and dry water drops on glasses and dishes.	<ul style="list-style-type: none"> • The released quantity of rinse aid is not sufficient. Adjust the rinse aid level to a higher level. • The quality of the rinse aid can be the cause.
The dishes are wet.	<ul style="list-style-type: none"> • For the best drying performance activate the dry plus option. • The programme does not have a drying phase or has a drying phase with low temperature. • The rinse aid dispenser is empty. • The quality of the rinse aid can be the cause. • The quality of the multi-tablets can be the cause. Try a different brand or activate the rinse aid dispenser and use rinse aid and multi-tablets together.
The interior of the appliance is wet.	<ul style="list-style-type: none"> • This is not a defect of the appliance. It is caused by the humidity in the air that condenses on the walls.

Unusual foam during washing.	<ul style="list-style-type: none"> • Use the detergent for dishwashers only. • There is a leak in the rinse aid dispenser. Contact an Authorised Service Centre.
Traces of rust on cutlery.	<ul style="list-style-type: none"> • There is too much salt in the water used for washing. Refer to "The water softener". • Silver and stainless steel cutlery were placed together. Avoid to put silver and stainless steel items close together.
There are residues of detergent in the dispenser at the end of the programme.	<ul style="list-style-type: none"> • The detergent tablet got stuck in the dispenser and therefore was not completely washed away by water. • Water cannot wash away the detergent from the dispenser. Make sure that the spray arm is not blocked or clogged. • Make sure that items in the baskets do not impede the lid of the detergent dispenser from opening.
Odours inside the appliance.	<ul style="list-style-type: none"> • Refer to "Internal cleaning".
Limescale deposits on the tableware, on the tub and on the inside of the door.	<ul style="list-style-type: none"> • The level of salt is low, check the refill indicator. • The cap of the salt container is loose. • Your tap water is hard. Refer to "The water softener". • Even using multi-functional tabs use salt and set regeneration of the water softener. Refer to "The water softener". • If limescale deposits still remain, clean the appliance with appliance cleaners which are particularly suitable for this purpose. • Try different detergent. • Contact the detergent manufacturer.
Dull, discoloured or chipped tableware.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that only dishwasher-safe items are washed in the appliance. • Load and unload the basket carefully. Refer to basket loading leaflet. • Place delicate items in the upper basket.

i Refer to "**Before first use**", "**Daily use**" or "**Hints and tips**" for other possible causes.


Technical information


Technical information

Product name	BDW LAGA 450 NE
Product type	Built-in Dishwasher
Dimensions (W x H x D)	448 x 815 x 550 mm (door closed) 448 x 815 x 1150 mm (door open 90°)
Standard place settings	10

Energy efficiency class	A
Annual energy consumption	211 kWh
Energy consumption of the standard cleaning cycle	0.741 kWh
Power consumption (off-mode)	0.45 W
Power consumption (left-on mode)	0.49 W
water consumption per circle	9 litres
Drying efficiency class	A
Standard cleaning cycle	ECO 45 °C
Program duration of the standard cleaning cycle	235 minutes
Noise level	47 dB(A)
Power consumption	1760 - 2100 W
Rated voltage / frequency	220 - 240 V / 50 Hz
Water pressure (flow pressure)	Min. 0.04 MPa (0.4 bar) / Max. 1.0 MPa (10 bar)
Water supply (cold water or hot water)	max. 70 °C

Environmental concerns

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic

appliances. Do not dispose of appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

IKEA Warranty

How long is the IKEA warranty valid?

This warranty is valid for **2 years** from the original date of purchase of Your appliance at IKEA. The original sales receipt is required as proof of purchase. If service work is carried out under warranty, this will not extend the warranty period for the appliance.

Who will execute the service?

IKEA service provider will provide the service through its own service operations or authorized service partner network.

What does this warranty cover?

The warranty covers faults of the appliance, which have been caused by faulty construction or material faults from the date of purchase from IKEA. This warranty applies to domestic use only. The exceptions are specified under the headline "What is not covered under this warranty?" Within the warranty period, the costs to remedy the fault e.g. repairs, parts, labour and travel will be covered, provided that the appliance is accessible for repair without special expenditure. On these the respective local regulations are applicable. Replaced parts become the property of IKEA.

What will IKEA do to correct the problem?

IKEA appointed service provider will examine the product and decide, at its sole discretion, if it is covered under this warranty. If considered covered, IKEA service provider or its authorized service partner through its own service operations, will then, at its sole discretion, either repair the defective product or replace it with the same or a comparable product.

What is not covered under this warranty?

- Normal wear and tear.
- Deliberate or negligent damage, damage caused by failure to observe operating instructions, incorrect installation or by connection to the wrong voltage, damage caused by chemical or electro-chemical reaction, rust, corrosion or water damage including but not limited to damage caused by excessive lime in the water supply,

damage caused by abnormal environmental conditions.

- Consumable parts including batteries and lamps.
- Non-functional and decorative parts which do not affect normal use of the appliance, including any scratches and possible colour differences.
- Accidental damage caused by foreign objects or substances and cleaning or unblocking of filters, drainage systems or soap drawers.
- Damage to the following parts: ceramic glass, accessories, crockery and cutlery baskets, feed and drainage pipes, seals, lamps and lamp covers, screens, knobs, casings and parts of casings. Unless such damages can be proved to have been caused by production faults.
- Cases where no fault could be found during a technician's visit.
- Repairs not carried out by our appointed service providers and/or an authorized service contractual partner or where non-original parts have been used.
- Repairs caused by installation which is faulty or not according to specification.
- The use of the appliance in a non-domestic environment i.e. professional use.
- Transportation damages. If a customer transports the product to their home or other address, IKEA is not liable for any damage that may occur during transport. However, if IKEA delivers the product to the customer's delivery address, then damage to the product that occurs during this delivery will be covered by this warranty.
- Cost for carrying out the initial installation of the IKEA appliance. However, if an IKEA service provider or its authorized service partner repairs or replaces the appliance under the terms of this warranty, the service provider or its authorized service partner will reinstall the repaired appliance or install the replacement, if necessary.

How country law applies

The IKEA warranty gives You specific legal rights, which covers or exceed local demands. However these conditions do not limit in any way consumer rights described in the local legislation.

Area of validity for appliances purchased in Russia

This guarantee applies only to appliances purchased in Russia. An obligation to carry out services in the framework of the guarantee exists only if the appliance was installed in accordance with the following requirements:

- technical specifications of the country in which the guarantee claim is made;
- safety rules stipulated in Assembly Instructions and User Manual.

The dedicated After Sales Service for IKEA appliances:

Please do not hesitate to contact IKEA After Sales Service to:

make a service request under this warranty;
ask for clarification on installation of the IKEA appliance in the dedicated IKEA kitchen furniture. The service won't provide clarifications related to:

the overall IKEA kitchen installation;
connections to electricity (if machine comes without plug and cable), to water and to gas since they have to be executed by an authorized service engineer.

ask for clarification on user manual contents and specifications of the IKEA appliance.

To ensure that we provide you with the best assistance, please read carefully the Assembly Instructions and/or the User Manual section of this booklet before contacting us.

How to reach us if You need our service



Please refer to the last page of this manual for the full list of IKEA appointed contacts and relative national phone numbers.

- i** In order to provide You with a quicker service, we recommend that You use the specific phone numbers listed at the end of this manual. Always refer to the numbers listed in the booklet of the specific appliance You need an assistance for. Before calling us, assure that You have to hand the IKEA article number (8 digit code) and the Serial Number (8 digit code that can be found on the rating plate) for the appliance of which you need our assistance.

- i** **SAVE THE SALES RECEIPT!** It is Your proof of purchase and required for the warranty to apply. Note that the receipt reports also the IKEA article name and number (8 digit code) for each of the appliances you have purchased.

Do You need extra help?

For any additional questions not related to After Sales of your appliances, please contact our nearest IKEA store call centre. We recommend you read the appliance documentation carefully before contacting us.

Specifics of sales of technically sophisticated household goods, approved by the Decree of the Government of the Russian Federation No. 55 19/01/1998

Electrical appliances and machines, household gas equipment and other technically sophisticated household goods before supply to salesroom or to the delivery point should undergo pre-sale preparation which includes: Unpacking of goods, clearing of manufacturing grease, dust, and chips, visual inspection of goods, package check, quality check, availability of the necessary information about the item and its manufacturer, assembly and setup of the device if necessary.

Samples of the goods offered for sale have to be placed in the sales room, have the issued labels with the indication of the name, the brand, model, part number, price and short summaries supporting with key technical characteristics.

Upon the demand a buyer should be informed about set-up and functioning of goods, which have to be shown in assembled, technically sound state. Devices not demanding special connections are shown in the operating state.

The person performing sales up on the demand of the buyer checks quality of goods, availability of its documentation, and price accuracy in presence of the buyer.

With the handling of technically sophisticated household appliances the buyer is given sets of accessories and documents established by the manufacturer (technical data sheet or other document replacing it with the indication of date and the place of sale, the maintenance instruction and other documents).

In case the cash voucher for goods does not contain a description of goods and the article the buyer is given a sales receipt with the goods,

in which these data are specified, the name of the seller, date of sale, the price of goods and the person which is directly carrying out sale of goods, and the signature.

The seller or the organization performing functions of the seller under the contract are obliged to carry out assembly and (or) installation (connection) at the buyer's site of technically sophisticated goods, if due to requirements of standards or the technical documentation attached to goods (technical data sheet, the maintenance instruction) the buyer is not allowed to do it by himself. Information about organizations performing these tasks the seller is obliged to handle to the buyer at the moment of sale.

If the cost of assembly and (or) installation of goods is included, then the specified works have to be performed by the seller or a related organization free of charge.

Household microwave ovens, electric ovens, toasters, electric kettles and other electric household appliances used for heat treatment of products and cooking are included in the inventory of long-term use of goods, which are denied with the requirement of the buyer about non-repay-able granting a substitution goods while repair or replacement of similar goods, the approved Resolution of the Government of the Russian Federation of 19.01.1998 No. 55 does not extend.

Household machinery and appliances, household gas equipment, household gas devices and other technically sophisticated goods of household use on which warranty periods are installed are included in the List of non-grocery goods of appropriate quality which are not subject to return or exchange for the similar goods of different size, form, dimension, colouring or complete set approved by the Resolution of the Government of the Russian Federation of 19.01.1998 No. 55.

Other Notices

For IKEA product quality issues, contact the seller: LLC IKEA DOM, bld. 1, microraion IKEA, Khimki, Moscow region, 141400 Russia; tel.: +7 (495) 666-2929, 9, www.ikea.ru



Information of manufacturer and importer

- The manufacturer: IKEA of Sweden AB, Box 702, 34381 Älmhult, Sweden.
- The importer and the entity authorized by the manufacturer: LLC "IKEA TORG", bld. 1, microraion IKEA, Khimki, Moscow region, 141400 Russia, tel.: +7(495) 737-5301, fax: +7(495) 737-5324

Information of claim receiver

The retailer and the entity authorized by the manufacturer to receive and discharge in Russia consumers' claims concerning the products of inadequate quality: OOO Ikea Dom, Microrayon Ikea, Str. 1, 141400, Khimki, Moskovskaya oblast; tel.: 8-495-666-2929, www.ikea.ru

Service life time

The service life of this product is set at least 10 years.

Country of production

Made in China

Содержание

Сведения по технике безопасности	4	Ежедневное использование	15
Инструкции по обеспечению безопасности	6	Советы и рекомендации	17
Описание изделия	8	Обслуживание и очистка	19
Панель управления	9	Устранение неисправностей	21
Программы	10	Техническая информация	25
Опции	11	Защита окружающей среды	27
Настройки	12	Гарантия компании ИКЕА	27
Перед первым использованием	13		

Возможно внесение изменений без предварительного уведомления.

Сведения по технике безопасности

Прежде чем устанавливать или использовать прибор, внимательно прочитайте руководство пользователя, входящее в комплект поставки. Производитель не несет ответственности за любые повреждения или убытки, которые являются результатом ненадлежащей установки или эксплуатации. Всегда держите инструкцию в надежном и доступном месте для будущего обращения.

Безопасность детей и людей с ограниченными способностями

- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также люди без достаточного опыта и знаний могут пользоваться данным прибором только под присмотром или после инструктажа по технике безопасности и уведомления о связанных с ним рисках.
- Данный прибор не может использоваться детьми от 3 до 8 лет и лицами с существенно ограниченными возможностями, если не находятся под постоянным наблюдением.
- Дети младше 3 лет не должны допускаться к прибору без постоянного присмотра.

- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните моющие средства в недоступном для детей месте.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Дети не должны выполнять очистку и обслуживание прибора без присмотра.
- Храните всю упаковку вдали от детей и утилизируйте ее надлежащим образом.

Общие меры предосторожности

- Прибор предназначен для использования в домашних или в аналогичных условиях:
 - на фермах, в комнатах отдыха персонала магазинов, офисов и других организаций;
 - в номерах отелей, мотелей, гостиниц и других жилых помещениях.
 - Помещайте столовые приборы в предназначенную для них корзину или в горизонтальную стойку острыми концами вниз. Не пытайтесь изменить технические характеристики прибора.
- Рабочее давление воды (мин. и макс.) должно находиться в диапазоне от 0,4 (0,04) до 10 (1,0) бар (МПа).
- Не превышайте максимальное количество столовых наборов (10).
- Устанавливая прибор в помещении, убедитесь, что кабель питания не зажат и не поврежден.
- Если кабель питания поврежден, во избежание травм его необходимо заменить, обратившись к производителю, в авторизованный сервисный центр или к квалифицированному специалисту.
- Следите за чистотой вентиляционных отверстий в корпусе прибора и шкафа, в который встроен прибор.
- Помещайте столовые приборы в предназначенную для них корзину или в горизонтальную стойку острыми концами вниз.

- Не оставляйте прибор с открытой дверцей без присмотра, чтобы не наступить случайно на него.
- Перед техническим обслуживанием выключите прибор и отсоедините его сетевой шнур от розетки.
- Не пытайтесь очистить прибор с помощью воды под давлением, пульверизаторов или пароочистителей.
- Если прибор имеет вентиляционные отверстия в основании, не закрывайте их (например, ковром).
- Прибор должен быть подключен к водопроводной сети с помощью прилагаемого комплекта новых шлангов. Старые комплекты шлангов не должны использоваться повторно.

Инструкции по обеспечению безопасности

Установка

- ⚠ **Предупреждение!** Устанавливать данный прибор должен только квалифицированный специалист.
- Удалите упаковку и транспортировочные болты.
- Не устанавливайте и не используйте прибор, если он поврежден.
- Не следует устанавливать или использовать прибор при температуре окружающей среды ниже 0 °С.
- Следуйте инструкции по установке, поставляемой с прибором.
- Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, так как он достаточно тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Убедитесь, что прибор установлен ниже защитных приспособлений и рядом с ними.

Электрические подключения

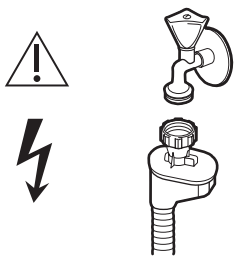
- ⚠ **Предупреждение!** Опасность возгорания и поражения электрическим током.
- ⚠ **Предупреждение!** Устанавливая прибор в помещении, убедитесь, что кабель питания не зажат и не поврежден.

- ⚠ **Предупреждение!** Не пользуйтесь переходниками, разветвителями и удлинителями.
- ⚠ **Предупреждение!** Ни при каких обстоятельствах не отрезайте, не удаляйте и не пытайтесь обойти контакт заземления
 - Прибор должен быть заземлен.
 - Убедитесь, что параметры на заводской табличке соответствуют параметрам сети электропитания.
 - Используйте только надлежащим образом установленные и защищенные розетки.
 - Не допускайте повреждения электрических компонентов прибора (штепсельная вилка, шнур питания). Для замены электрических компонентов обратитесь в авторизованный сервисный центр.
 - Подключайте штепсельную вилку к электросети в только после установки прибора. После установки прибора убедитесь, что у вас есть свободный доступ к штепсельной вилке.
 - Не тяните за шнур питания, чтобы отключить прибор от электросети. Тяните только за вилку.
 - Данный прибор соответствует директивам ЕЭС.

- Только для Великобритании и Ирландии. Этот прибор оснащен штепсельной вилкой, рассчитанной на ток 13 А. Если необходимо заменить предохранитель штепсельной вилки, используйте только предохранители типа ASTA (BS 1362) номиналом 13 А.

Подключение к водопроводной сети

- Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить водопроводные шланги.
- Перед подключением новых шлангов выполните нижеследующее. Если трубопровод не использовался в течение длительного времени, на нем проводились ремонтные работы или устанавливались новые устройства (счетчики воды и т. д.), спустите воду в течение некоторого времени, пока она не станет чистой и прозрачной.
- Убедитесь, что после первого использования прибора нет никаких видимых утечек воды.
- Впускной водопроводный шланг должен иметь предохранительный клапан и оплетку с внутренним каналом.



⚠ Предупреждение! Опасное напряжение.

- Если впускной водопроводный шланг поврежден, немедленно закройте кран подачи воды и отсоедините штепсельную вилку от сетевой розетки. Для замены впускного водопроводного шланга обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Эксплуатация

⚠ Предупреждение! Риск возгорания, получения травм, ожогов и поражения электрическим током.

- Не садитесь и не наступайте на открытую дверцу.
- Моющие средства посудомоечной машины могут быть опасны. Строго соблюдайте инструкции по технике безопасности, приведенные на упаковке моющего средства.
- Используйте только моющие средства и ополаскиватели, рекомендуемые для использования в автоматической посудомоечной машине.
- Никогда не используйте в посудомоечной машине мыло, стиральный порошок или моющее средство для мытья рук.
- Моющее средство для посудомоечной машины обладает коррозионным действием! Храните его в недоступном для детей месте.
- Не пейте воду из прибора и не играйте с ней.
- Моющее средство для посудомоечной машины обладает коррозионным действием! Храните его в недоступном для детей месте.
- Не извлекайте посуду из прибора до тех пор, пока программа не будет завершена. Некоторое количество моющего средства может оставаться на посуде.
- Если вы откроете дверцу во время работы программы, возможен выброс горячего пара из прибора.
- Не храните в устройстве, на нем и рядом с ним легковоспламеняющиеся вещества и предметы, смоченные горючими материалами.

Обслуживание

- Для ремонта прибора обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Используйте только оригинальные запасные части.

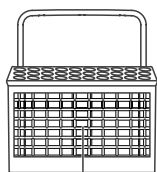
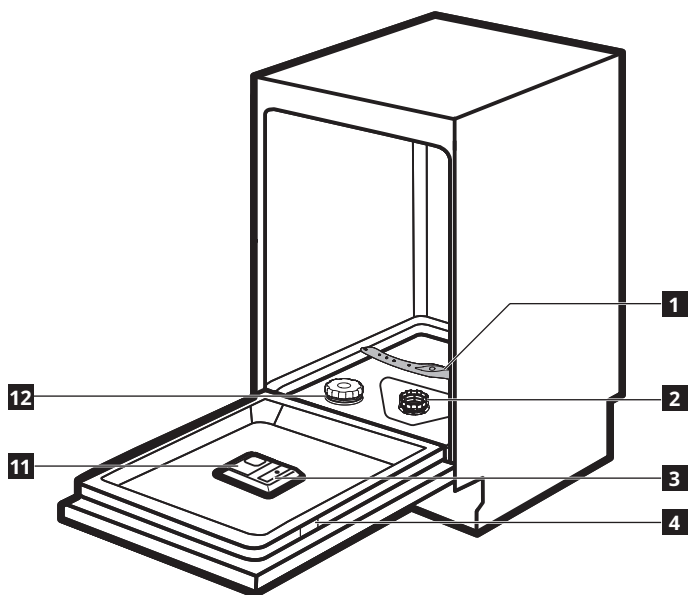
Утилизация

⚠ Предупреждение! Риск получения травм и удушья.

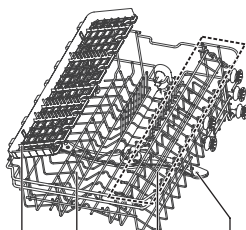
- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте шнур и утилизируйте его.
- Снимите дверцу, чтобы не закрыть внутри устройства детей или домашних животных.

Описание изделия

Обзор изделия



10



9

8

7

6



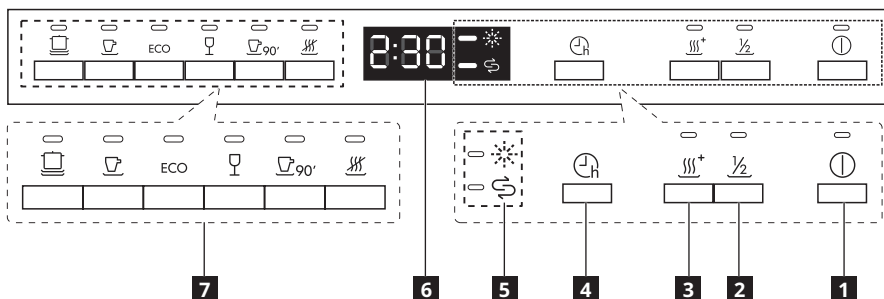
5

- 1 Нижний разбрызгиватель
- 2 Фильтры
- 3 Дозатор ополаскивателя
- 4 Паспортная табличка
- 5 Нижняя корзина
- 6 Верхний разбрызгиватель

- 7 Полка для чашек
- 8 Верхняя корзина
- 9 Полка для столовых приборов
- 10 Корзина для столовых приборов
- 11 Дозатор моющего средства
- 12 Емкость для соли



Панель управления

Панель управления



- | | |
|--|--------------------------|
| 1 Кнопка «Вкл./выкл.» | 5 Индикаторы |
| 2 Кнопка мойки с половинной нагрузкой | 6 Дисплей |
| 3 Кнопка дополнительной сушки | 7 Кнопки программ |
| 4 Кнопка задержки | |

Индикаторы

Индикаторы	Описание
	Индикатор ополаскивателя. Он всегда выключен, пока действует программа.
	Индикатор соли. Он всегда выключен, пока действует программа.

Программы

Программа	Степень загрязнения Вид нагрузки	Этапы программы	Опции
 (Интенсивная)	<ul style="list-style-type: none"> Сильное загрязнение Фаянсовая посуда, столовые приборы, кастрюли и сковородки 	<ul style="list-style-type: none"> Предварительная мойка (50 °C) Мойка (65 °C) Промывка Промывка Промывка (65 °C) Сушка 	<ul style="list-style-type: none"> Мойка с половинной загрузкой Дополнительная сушка
 (Универсальная)	<ul style="list-style-type: none"> Все Фаянсовая посуда, столовые приборы, кастрюли и сковородки 	<ul style="list-style-type: none"> Предварительная мойка (45 °C) Мойка (55 °C) Промывка Промывка (65 °C) Сушка 	<ul style="list-style-type: none"> Мойка с половинной загрузкой Дополнительная сушка
ECO (Экологическая) ¹⁾	<ul style="list-style-type: none"> Нормальное загрязнение Посуда и столовые приборы 	<ul style="list-style-type: none"> Мойка (45 °C) Промывка Промывка (60 °C) Сушка 	<ul style="list-style-type: none"> Мойка с половинной загрузкой Дополнительная сушка
 (Стекло)	<ul style="list-style-type: none"> Легкое загрязнение Хрупкая фаянсовая посуда и стеклянные изделия 	<ul style="list-style-type: none"> Предварительная мойка Мойка (50 °C) Промывка Промывка (65 °C) Сушка 	<ul style="list-style-type: none"> Мойка с половинной загрузкой Дополнительная сушка
 90' (90 минут)	<ul style="list-style-type: none"> Нормальное загрязнение Посуда и столовые приборы 	<ul style="list-style-type: none"> Мойка (60 °C) Промывка Промывка (65 °C) Сушка 	<ul style="list-style-type: none"> Мойка с половинной загрузкой Дополнительная сушка
 (Быстрая)	<ul style="list-style-type: none"> Свежее загрязнение Посуда и столовые приборы 	<ul style="list-style-type: none"> Мойка (50 °C) Промывка Промывка (45 °C) 	

1) Эта программа обеспечивает наиболее эффективное использование воды и энергии при мытье посуды и столовых приборов с нормальным загрязнением. (Это стандартная программа для испытательных организаций).

Значения расхода

Программа ¹⁾	Моющее средство Предварительная/ основная мойка	Вода (л)	Энергия (кВт·ч)	Продолжительность (мин)
 (Интенсивная)	5/20г	15,3	1,378	205
 (Универсальная)	5/20г	13,1	1,287	175
ECO(Экологическая)	25г	9,0	0,741	235
 (Стекло)	5/20г	13,1	0,934	120
 90'(90 минут)	5/20г	10,2	1,234	90
 (Быстрая)	15 г	10	0,611	30

1) Вариации давления/температура воды в водопроводной сети и количество посуды могут влиять на эти значения.



Информация для испытательных организаций

Чтобы получить необходимую информацию для проведения испытаний на производительность

отправьте электронное письмо на адрес:
info.dishwasher@meicloud.com

В своем запросе укажите код продукта (PNC), приведенный на заводской табличке.


Опции

-  Нужные опции необходимо активировать каждый раз перед началом выполнения программы. Во время выполнения программы невозможно активировать или деактивировать опции.
-  Если опция не применима к программе, соответствующий индикатор не загорается или быстро мигает в течение нескольких секунд, а затем выключается.
-  Активация опций может повлиять на потребление воды и энергии, а также на продолжительность выполнения программы.

Функция мойки с половинной нагрузкой

Выберите эту опцию для экономии воды и энергии, если вам нужно вымыть лишь несколько предметов посуды. Максимальная загрузка составляет 10 предметов. Рекомендуется использовать меньше моющего средства, чем при полной загрузке.

Активация функции мойки с половинной нагрузкой

Нажмите $\frac{1}{2}$.
Загорится соответствующий индикатор. На дисплее будет показана обновленная продолжительность программы. Функция мойки с половинной нагрузкой не применима к программе  (быстрая мойка).


Функция дополнительной сушки

Активируйте эту функцию, чтобы повысить эффективность сушки.

Сочетание дополнительной сушки и ополаскивателя обеспечивает более лучшие результаты сушки.

Активация функции дополнительной сушки

Нажмите .

Загорится соответствующий индикатор. На дисплее будет показана обновленная продолжительность программы. Функция дополнительной сушки не применима к программе  (быстрая мойка).

Настройки

Умягчитель воды

Умягчитель воды удаляет из водопроводной воды минеральные элементы, которые негативно влияют на результаты промывки посуды в приборе.

Чем выше содержание минеральных элементов, тем жестче будет вода. Жесткость воды измеряется в эквивалентных масштабах.

Умягчения воды должен быть настроен в зависимости от жесткости воды в вашем водопроводе. Узнать жесткость воды в вашем районе можно в местном управлении по водоснабжению. Чтобы обеспечить хорошие результаты мойки, важно установить правильный уровень умягчения воды.

Жесткость воды


Немецкие градусы (°dH)	Французские градусы (°fH)	ммоль/л	Градусы Кларка	Уровень умягчения воды	Расход соли (граммы на цикл)
35 – 55	61 – 98	6,1 – 9,8	43 – 69	H6	60
23 – 34	41 – 60	4,1 – 6,0	29 – 42	H5	30
18 – 22	31 – 40	3,1 – 4,0	22 – 28	H4	20
12 – 17	21 – 30	2,1 – 3,0	15 – 21	H3 ¹⁾	12
6 – 11	10 – 20	1,0 – 2,0	7 – 14	H2	9
0 – 5	0 – 9	0 – 0,94	0 – 6	H1 ²⁾	0

1) Заводская настройка.


2) Не используйте соль при этом уровне.


для умягчения жесткой воды.

Если вы используете стандартное моющее средство или мульти-таблетки (с солью или без нее), установите соответствующий уровень жесткости воды, чтобы обеспечить активацию уведомления о пополнении соли.

 Мульти-таблетки, содержащие соль, не являются достаточно эффективными

Установка уровня умягчения воды

1. Нажмите кнопку «Вкл./выкл.», чтобы включить прибор.
2. В течение 60 секунд после включения прибора нажмите кнопку  и удерживайте ее не менее 5 секунд, чтобы войти в режим настройки умягчения воды.

3. Нажимая кнопку  несколько раз, вы можете переключить следующие уровни умягчения воды, отображаемые на дисплее:
H1 - H2 - H3 - H4 - H5 - H6
4. Нажмите кнопку «Вкл/выкл.», чтобы подтвердить установленное значение.

Уведомление об опорожнении камеры ополаскивателя

Ополаскиватель помогает высушить посуду без подтеков и пятен. Для лучшей сушки всегда используйте ополаскиватель.




Ополаскиватель автоматически отключается на этапе горячей промывки.

При опустошении камеры ополаскивателя включается индикатор, уведомляющий о необходимости заправки ополаскивателя.

Уровень ополаскивателя


Вы можете установить объем выпускаемой жидкости ополаскивателя в пределах от уровня D1 (минимальный объем) до уровня D5 (максимальный объем).

Установка уровня ополаскивателя


1. Нажмите кнопку «Вкл./выкл.», чтобы включить прибор.
2. В течение 60 секунд после включения прибора нажмите кнопку  и удерживайте ее не менее 5 секунд, а затем выберите , чтобы войти в режим установки уровня ополаскивателя. Индикатор ополаскивателя начнет мигать.
3. Нажимая кнопку  несколько раз, вы можете переключить следующие уровни ополаскивателя, отображаемые на дисплее:
D1 - D2 - D3 - D4 - D5
Чем выше это число, тем больший объем ополаскивателя впрыскивает прибор.
4. Нажмите кнопку «Вкл/выкл.», чтобы подтвердить установленное значение.

Перед первым использованием

1. Убедитесь, что текущий уровень умягчения воды соответствует жесткости воды в водопроводе. Если это не так, отрегулируйте уровень умягчения воды.
2. Заполните емкость для соли.
3. Заполните дозатор ополаскивателя.
4. Откройте водопроводный кран.
5. Запустите программу, чтобы удалить остатки средств обработки, которые все еще могут находиться внутри прибора. Не используйте моющие средства и не загружайте корзины.

-  После запуска программы может потребоваться до 5 минут для перезарядки ионитов в умягчителе воды. В это время может показаться, что прибор не работает. Этап промывки начнется только после завершения этой процедуры. Эта процедура повторяется периодически.

Емкость для соли

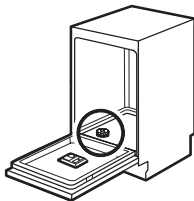
 **Внимание!** Используйте грубую соль, предназначенную только для посудомоечных машин. Мелкая соль увеличивает риск коррозии.

Соль используется для перезарядки ионитов в умягчителе воды и обеспечивает хорошие результаты при ежедневном использовании посудомоечной машины.

Заполнение емкости для соли

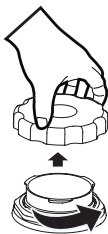
i Добавляйте соль только при включении индикатора соли.

1



Найдите емкость для соли в нижней части прибора.

2



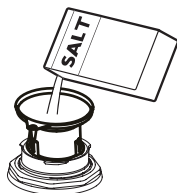
Снимите колпачок емкости для соли.

3



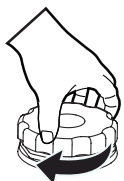
Наполните водой емкость для соли до максимального уровня.

4



Вставьте в горлышко емкости для соли прилагаемую воронку и засыпьте в нее 1,5 кг соли.

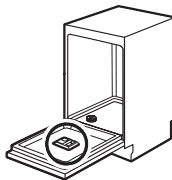
5



Плотно закрутите колпачок емкости для соли.

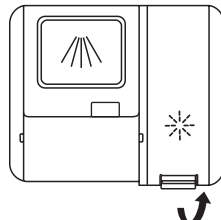
Заполнение дозатора ополаскивателя

1



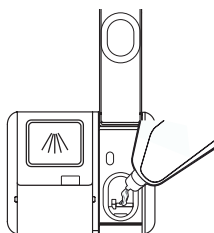
Найдите дозатор ополаскивателя на внутренней стороне дверцы.

2



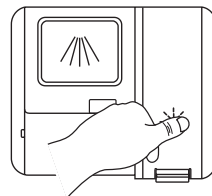
Снимите крышку емкости для ополаскивателя.

3



Заполните емкость для ополаскивателя. Не допускайте переполнения

4



Закройте крышку емкости для ополаскивателя.

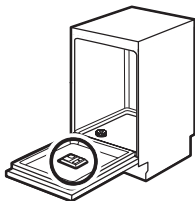
⚠ **Внимание!** Вода с солью может вылиться из емкости для соли, когда вы заполняете ее. После заполнения емкости для соли, немедленно запустите программу для предотвращения коррозии.

Ежедневное использование

1. Откройте водопроводный кран.
2. Нажмите кнопку «Вкл./выкл.», чтобы включить прибор.
 - Если загорится индикатор соли, заполните емкость для соли.
 - Если загорится индикатор ополаскивателя, заправьте дозатор ополаскивателя.
3. Загрузите корзины.
4. Добавьте моющее средство.
5. Настройте и запустите программу, соответствующую объему загрузки и степени загрязнения.

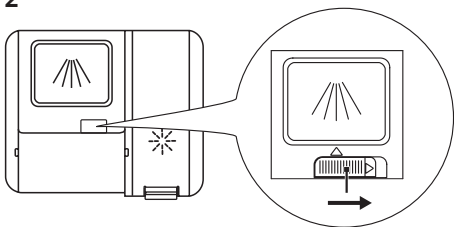
Использование мощного средства

1



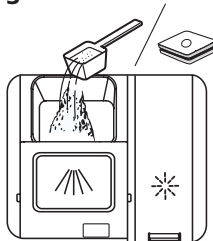
Найдите дозатор мощного средства на внутренней стороне дверцы.

2



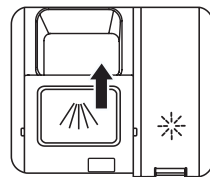
Сдвиньте защелку вправо, а затем откройте крышку дозатора мощного средства

3



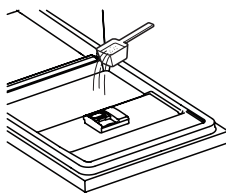
Добавьте моющее средство (порошок или мульти-таблетки) в дозатор мощного средства.

4



Закройте крышку, сдвинув ее вперед, а затем нажав вниз.

5



Если программа имеет этап предварительной мойки, нанесите небольшое количество моющего средства на внутреннюю часть дверцы прибора.

Настройка и запуск программы

Функция автоматического отключения

Эта функция снижает потребление энергии путем автоматического отключения прибора, когда он не работает.

Функция вступает в действие:


- через 15 минут после завершения программы или.
- через 15 минут, если программа не запущена.

Запуск программы

⚠ Внимание! Не извлекайте корзины из посудомоечной машины перед циклом мойки.

1. Держите дверцу прибора приоткрытой.
2. Нажмите кнопку «Вкл./выкл.», чтобы включить прибор.
3. Чтобы выбрать нужную программу, нажмите соответствующую кнопку. Загорится индикатор соответствующей программы. На дисплее будет показана продолжительность выполнения программы.
4. Настройте параметры прибора.
5. Закройте дверцу прибора, чтобы запустить программу.

Запуск программы с задержкой

1. Выберите программу.
2. Нажимайте кнопку  несколько раз, пока на дисплее не появится время задержки, которое вы хотите установить (от 1 до 24 часов). Загорится индикатор задержки.
3. Закройте дверцу прибора, чтобы запустить обратный отсчет.

Во время обратного отсчета можно увеличить задержку, но нельзя изменить выбор программы и опций.

Программа запустится, когда завершится обратный отсчет.

Открытие дверцы во время работы прибора

Открытие двери во время выполнения программы вызовет остановку машины. Это может повлиять на потребление энергии и продолжительность выполнения программы. После закрытия дверцы прибор продолжает работу с точки прерывания.

Отмена задержки запуска во время обратного отсчета

После отмены задержки запуска необходимо задать программу и параметры снова.

Нажмите кнопку «Вкл./выкл.», чтобы выключить прибор. Задержка запуска будет отменена.

Отмена программы

Нажмите кнопку «Вкл./выкл.», чтобы выключить прибор.

Можно также открыть дверцу, чтобы остановить выполнение программы, и подождать несколько секунд, пока устройство полностью не прекратит работу, а затем нажать кнопку «Вкл./выкл.». Программа будет отменена.

Перед запуском новой программы убедитесь, что в дозаторе есть моющее средство.

Завершение программы

1. Нажмите кнопку «Вкл./выкл.» или подождите, пока сработает функция автоматического отключения прибора. Если открыть дверцу перед срабатыванием функции автоматического отключения, то прибор автоматически отключится.
2. Закройте водопроводный кран.

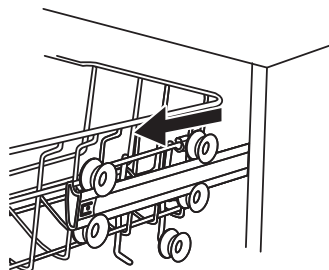
Когда программа будет завершена, на дисплее появится значение 0:00.

После этого все кнопки, кроме «Вкл./выкл.», будут неактивны.

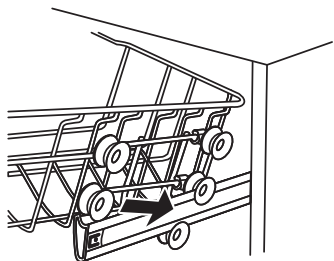
Установка верхней корзины

Верхняя корзина может быть установлена на разной высоте для размещения посуды разных размеров.

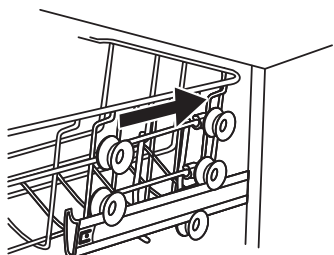
1. Выньте верхнюю корзину из прибора.



2. Установите верхнюю корзину на верхние или нижние ролики.



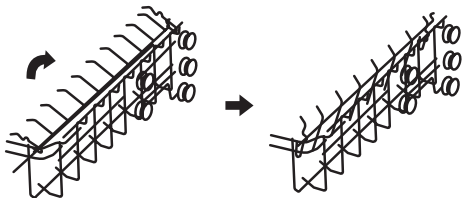
3. Вставьте верхнюю корзинку внутрь.



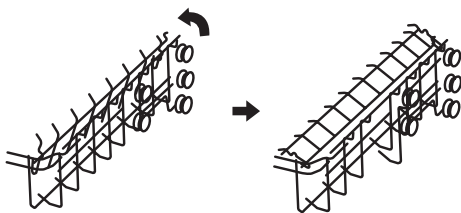
Регулируемая полка для чашек

Полка для чашек в верхней корзине может быть развернута, чтобы освободить место для высоких тарелок.

1. Потяните полку для чашек вверх, чтобы развернуть ее.



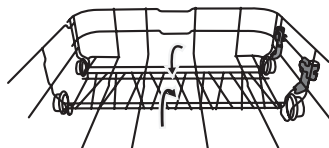
2. Чтобы сложить полку для чашек, нажмите ее вниз.



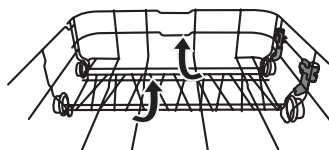
Регулируемая нижняя корзина

Штырьки верхней корзины могут быть сложены, чтобы освободить место для высоких тарелок.

1. Нажмите на штырьки нижней корзины вниз, чтобы сложить их.



2. Чтобы развернуть штырьки нижней корзины, потяните их вверх.



Советы и рекомендации

Общие сведения

Следующие советы обеспечивают оптимальную мойку и сушку при повседневном использовании, а также помогают защитить окружающую среду.

- Удалите крупные остатки пищи с посуды в мусорное ведро.

- Не промывайте посуду предварительно вручную. При необходимости используйте программу предварительной мойки (если она есть) или выберите программу с этапом предварительной мойки.
- При загрузке прибора убедитесь, что посуда может быть полностью обработана и промыта водой, выпускаемой из

разбрызгивателей. Убедитесь, что отдельные предметы не соприкасаются и не закрывают друг друга.

- Вы можете использовать моющее средство, ополаскиватель и соль по отдельности или мульти-таблетки (такие как «3 в 1», «4 в 1» и «Всё в 1»). Следуйте указаниям, приведенным на упаковке.
- Выберите программу, соответствующую объему загрузки и степени загрязнения. Экологическая программа (ECO) обеспечивает наиболее эффективное использование воды и энергии при мытье посуды и столовых приборов с нормальным загрязнением.

Использование соли, ополаскивателя и моющего средства

- Используйте соль, ополаскиватель и моющие средства, предназначенные специально для посудомоечной машины. Другие продукты могут привести к повреждению прибора.
- В районах с жесткой и очень жесткой водой для оптимальной очистки и сушки рекомендуется использовать простое моющее средство (порошок, гель и таблетки, не содержащие никаких дополнительных агентов), ополаскиватель и соль отдельно друг от друга.
- По крайней мере один раз в месяц запускайте прибор с использованием специализированного чистящего средства.
- При использовании программ с малым временем выполнения таблетки моющего средства не успевают полностью раствориться. Чтобы предотвратить отложение осадка моющего средства на посуде, рекомендуется использовать таблетки с программами, имеющими длительное время выполнения.
- Не следует использовать избыточное количество моющего средства. Соблюдайте инструкции, приведенные на упаковке моющего средства.

Что делать, чтобы прекратить использование мульти-таблеток

Перед отдельным использованием моющего средства, соли и ополаскивателя выполните следующую процедуру.

1. Установите высокий уровень умягчения воды.

2. Убедитесь, что емкости для соли и ополаскивания полны.
3. Запустите кратчайшую программу с промывочным этапом. Не добавляйте моющее средство и не загружайте корзины.
4. Когда программа будет завершена, отрегулируйте умягчение воды в зависимости от ее жесткости в вашем районе.
5. Отрегулируйте выпускаемый объем ополаскивателя.
6. Активируйте уведомление об опорожнении камеры ополаскивателя.

Загрузка корзин

i Примеры загрузки корзин приведены в прилагаемой рекламной брошюре.

- Используйте прибор только для мытья предметов, которые не представляют опасности при помещении их в посудомоечную машину.
- Не помещайте в прибор изделия из дерева, кости, алюминия, олова и меди.
- Не помещайте в прибор материалы, которые поглощают воду (губки, бытовые скатерти и т. д.).
- Удаляйте остатки пищи с посуды.
- Замачивайте в воде посуду с остатками подгоревшей пищи.
- Кладите полые предметы (чашки, стаканы и кастрюли) отверстиями вниз.
- Убедитесь, что столовые приборы и посуда не прилипают друг к другу. Размещайте ложки вместе с другими столовыми приборами.
- Убедитесь, что стаканы не соприкасаются друг с другом.
- Кладите мелкие предметы в корзину для столовых приборов.
- Кладите легкие предметы в верхнюю корзину. Убедитесь, что предметы не могут свободно двигаться.
- Перед запуском программы убедитесь, что разбрызгиватель может свободно двигаться.

Подготовка к запуску программы

Проверьте нижеследующее.

- Фильтры не загрязнены, не повреждены и правильно установлены.
- Колпачок емкости для соли плотно закрычен.

- Разбрызгиватели не забиты.
- Посудомоечная машина заправлена солью и ополаскивателем (если вы не используете мульти-таблетки).
- Посуда размещена в корзинах надлежащим образом.
- Программа соответствует объему загрузки и степени загрязнения.
- Используется оптимальный объем моющего средства .

Разгрузка корзин

i Для обеспечения наилучших результатов сушки оставьте дверцу прибора приоткрытой на несколько минут, прежде чем извлечь посуду.

1. Перед извлечением посуды из прибора дайте ей остыть. Горячие тарелки легко повреждаются.
2. Сначала извлеките посуду из нижней корзины, а затем — из верхней.

i После завершения программы вода все еще может оставаться на боковых сторонах и на дверце прибора.

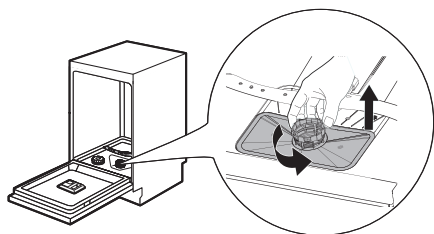
Обслуживание и очистка

⚠ Предупреждение! Перед проведением обслуживания выключите прибор и отключите его от электросети.

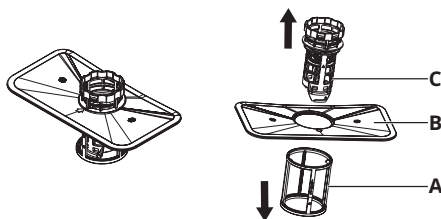
i Грязные фильтры и забитые разбрызгиватели снижают эффективность мойки. Регулярно проверяйте эти компоненты и при необходимости очищайте их.

Очистка фильтров

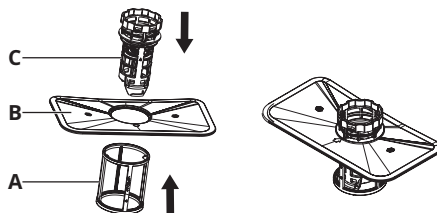
1. Поверните фильтр против часовой стрелки, чтобы разблокировать его, а затем извлеките фильтр из прибора.



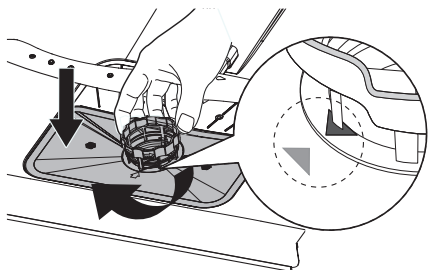
2. Сначала извлеките элемент **A** из фильтра, осторожно сжимая его. Затем отсоедините элементы фильтра **B** и **C**.



3. Промойте элементы фильтра **A**, **B** и **C** водой. При необходимости используйте для очистки мягкую щетку.
4. Соберите фильтр, как показано на рисунке ниже.



- Установите фильтр в исходное положение и поверните его по часовой стрелке, пока он не зафиксируется. Убедитесь, что стрелки на элементах фильтра **В** и **С** совпадают, как показано на рисунке ниже.

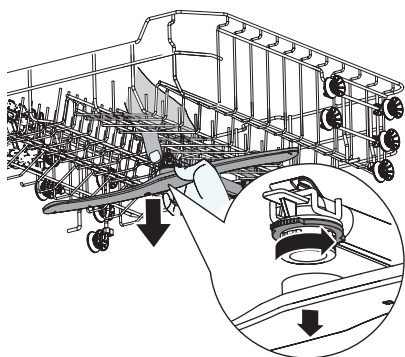


Очистка разбрызгивателей

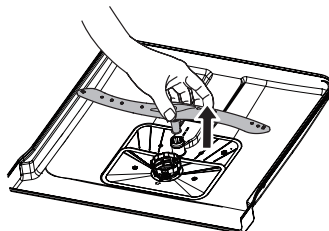
Рекомендуется регулярно очищать верхние и нижние разбрызгиватели, чтобы избежать засорения их отверстий.

Засорение отверстий может привести к неудовлетворительным результатам мойки.

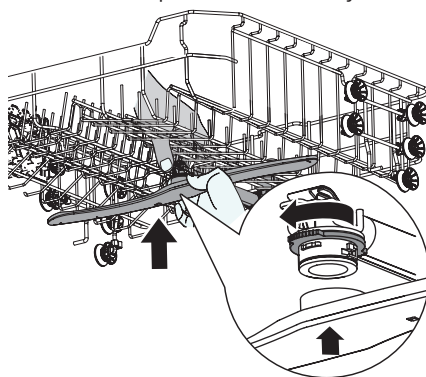
- Извлеките верхние и нижние корзины.
- Чтобы отсоединить верхний разбрызгиватель от верхней корзины, найдите гайку в центре разбрызгивателя и поверните ее против часовой стрелки, чтобы снять.



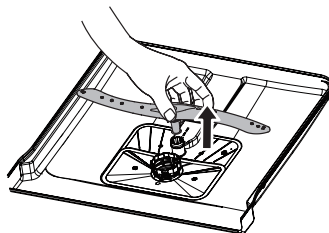
- Чтобы снять нижний разбрызгиватель с нижней части прибора, просто потяните его вверх.



- Промойте верхние и нижние разбрызгиватели проточной водой. Используйте тонкий заостренный инструмент (например, зубочистку), чтобы удалить частицы грязи из отверстий разбрызгивателя.
- После очистки установите разбрызгиватели на место. Чтобы прикрепить верхний разбрызгиватель к верхней части прибора, совместите центр верхнего разбрызгивателя с гайкой и поверните его по часовой стрелке, чтобы затянуть.



Чтобы прикрепить нижний разбрызгиватель к нижней части прибора, просто вставьте его в гнездо.



Очистка внешних поверхностей

- Очищайте прибор мягкой влажной тканью.
- Используйте только нейтральные чистящие средства.
- Не используйте абразивные чистящие средства и губки или растворители.

Очистка внутренних поверхностей

- Тщательно очистите прибор, включая резиновую прокладку дверцы, мягкой влажной тканью.
- Для поддержания оптимальной производительности вашего устройства, очищайте его по крайней мере один раз в месяц, используя средство, специально

разработанное для посудомоечных машин. Тщательно следуйте инструкциям, приведенным на упаковке чистящего средства.

- Не используйте абразивные чистящие средства и губки, металлические мочалки, острые инструменты, сильные химикаты и растворители.
- Регулярное использование кратковременных программ может привести скоплению жира и известковых отложений внутри прибора. Чтобы предотвратить эти проблемы, запускайте программы с длительным временем выполнения по крайней мере два раза в месяц.

Устранение неисправностей

Если прибор не запускается или останавливается во время работы, сначала проверьте, нельзя ли устранить проблему самостоятельно с помощью информации, приведенной в нижеследующей таблице, и только после этого, если проблема не будет устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Для некоторых проблем на дисплее отображается код неисправности. Большинство возникающих проблем можно устранить без обращения в авторизованный сервисный центр.

⚠ Предупреждение! Ремонт, выполняемый ненадлежащим образом, сопряжен с серьезным риском для безопасности пользователя. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированным персоналом.

Проблема и ее код на дисплее	Возможная причина и способ устранения
Не удается включить прибор.	<ul style="list-style-type: none"> • Удостоверьтесь, что сетевая вилка подключена к сетевой розетке. • Убедитесь, что в блоке предохранителей нет перегоревших предохранителей.
Программа не запускается.	<ul style="list-style-type: none"> • Удостоверьтесь, что дверца закрыта. • Если задана начальная задержка, отмените ее или дождитесь окончания обратного отсчета. • В приборе запущена процедура перезарядки ионитов в умягчителе воды. Длительность этой процедуры составляет примерно 5 мин.

Проблема и ее код на дисплее	Возможная причина и способ устранения
Прибор не заполнен водой. На дисплее отображается код «E1».	<ul style="list-style-type: none"> • Удостоверьтесь, что водопроводный кран открыт. • Убедитесь, что давление подачи воды не слишком низкое. Для получения этой информации обратитесь в местное управление по водоснабжению. • Удостоверьтесь, что водопроводный кран не засорен. • Удостоверьтесь, что фильтр впускного шланга не засорен. • Проверьте впускной шланг на отсутствие перегибов.
Прибор не достиг требуемой температуры. На дисплее отображается код «E3».	<ul style="list-style-type: none"> • Неполадка нагревательного элемента. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Включено устройство защиты от переполнения водой. На дисплее отображается код «E4».	<ul style="list-style-type: none"> • Закройте водопроводный кран и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Прибор не сливает воду.	<ul style="list-style-type: none"> • Удостоверьтесь, что сливная втулка не засорена. • Удостоверьтесь, что фильтр выпускного шланга не засорен. • Удостоверьтесь, что внутренний сливной фильтр не засорен. • Проверьте выпускной шланг на отсутствие перегибов.
Прибор останавливается и запускается несколько раз во время работы.	<ul style="list-style-type: none"> • Это нормальное явление. Такой режим обеспечивает оптимальную очистку и экономию энергии.
Программа выполняется слишком долго.	<ul style="list-style-type: none"> • Если задана начальная задержка, отмените ее или дождитесь окончания обратного отсчета.
Оставшееся время на дисплее увеличивается и перескакивает почти до конца времени выполнения программы.	<ul style="list-style-type: none"> • Это не является неисправностью. Прибор работает нормально.
Небольшая утечка воды из дверцы прибора.	<ul style="list-style-type: none"> • Прибор не выровнен. Открутите или подкрутите регулируемые ножки нужным образом. • Дверца прибора не отцентрирована по отношению к баку. Отрегулируйте заднюю ножку нужным образом.
Дверцу прибора трудно закрыть.	<ul style="list-style-type: none"> • Прибор не выровнен. Открутите или подкрутите регулируемые ножки нужным образом. • Посуда выступает за границы корзины.
Звон/стук внутри прибора.	<ul style="list-style-type: none"> • Посуда неправильно расположена в корзинах. См. раздел «Загрузка корзин». • Удостоверьтесь, что разбрызгиватели могут свободно вращаться.

Проблема и ее код на дисплее	Возможная причина и способ устранения
При активации прибора срабатывает автоматический выключатель.	<ul style="list-style-type: none"> • Сила тока недостаточна для одновременного питания всех подключенных устройств. Проверьте номинальную силу тока розетки и электросчетчика или отключите одно из используемых устройств. • Внутренняя неисправность электрических компонентов прибора. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

i Для выявления других возможных причин см. разделы **«Перед первым использованием»**, **«Ежедневное использование»** и **«Советы и рекомендации»**.

После проверки прибора отключите его и включите снова. Если проблема не будет устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Для расшифровки кодов, не описанных в этой таблице, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Результаты мойки и сушки являются неудовлетворительными

Неисправность	Возможная причина и способ устранения
Плохие результаты мойки.	<ul style="list-style-type: none"> • См. разделы «Ежедневное использование», «Советы и рекомендации» и «Загрузка корзин». • Используйте более интенсивные программы мойки. • Очистите отверстия разбрызгивателей и фильтр. См. раздел «Обслуживание и очистка».
Плохие результаты сушки.	<ul style="list-style-type: none"> • Посуда оставалась слишком долго внутри закрытого прибора. • Нет ополаскивателя или его дозировка недостаточна. Установите более высокий уровень для дозатора ополаскивателя. • Пластиковую посуду, возможно, потребуется сушить с помощью полотенца. • Для получения лучших результатов активируйте режим дополнительной сушки. • Рекомендуется всегда использовать ополаскиватель, даже в сочетании с мульти-таблетками.
На посуде остаются белесые полосы или голубоватые следы.	<ul style="list-style-type: none"> • Объем выпускаемого ополаскивателя слишком велик. Установите более низкий уровень для дозатора ополаскивателя. • Объем моющего средства слишком велик.
На посуде остаются пятна от высохших капель воды.	<ul style="list-style-type: none"> • Объем выпускаемого ополаскивателя слишком мал. Установите более высокий уровень для дозатора ополаскивателя. • Причиной может быть качество ополаскивателя.

<p>Посуда мокрая.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для получения лучших результатов активируйте режим дополнительной сушки. • Программа не включает этап сушки или этап сушки выполняется при низкой температуре. • Дозатор ополаскивателя опорожнен. • Причиной может быть качество ополаскивателя. • Причиной может быть качество мульти-таблеток. Попробуйте использовать таблетки другой марки или активируйте дозатор ополаскивателя. Можно также использовать ополаскиватель и мульти-таблетки вместе.
<p>Внутренние поверхности прибора влажные.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Это состояние не является дефектом прибора. Оно вызвано конденсацией воды, которая содержится в воздухе.
<p>Необычное образование пены во время мойки.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Используйте только моющее средство для посудомоечных машин. • Утечка в дозаторе ополаскивателя. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
<p>Следы ржавчины на столовых приборах.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Слишком много соли в воде, используемой для промывки. См. раздел «Умягчитель воды». • Столовые приборы из серебра и нержавеющей стали были помещены в мойку вместе друг с другом. Избегайте помещать изделия из серебра и нержавеющей стали близко друг к другу.
<p>После выполнения программы в дозаторе остается моющее средство.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Таблетка мощного средства застряла в раздаточном устройстве и поэтому не была полностью смыта водой. • Вода не может вымыть моющее средство из дозатора. Удостоверьтесь, что разбрызгиватель не засорен. • Убедитесь, что посуда в корзинах не затрудняет открытие крышки дозатора мощного средства.
<p>Неприятный запах из прибора.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • См. раздел «Очистка внутренних поверхностей».
<p>Накипь на посуде, на баке и на внутренней стороне дверцы.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Низкий уровень соли, проверьте индикатор наполнения. • Колпачок емкости для соли закручен недостаточно плотно. • Высокая жесткость водопроводной воды. См. раздел «Умягчитель воды». • Даже при использовании мульти-таблеток добавляйте соль и активируйте регенерацию для умягчения воды. См. раздел «Умягчитель воды». • Если известковые отложения все еще остаются, промойте прибор с помощью очистителей, которые специально предназначены для этой цели. • Попробуйте использовать другое моющее средство. • Обратитесь к производителю мощного средства.

<p>Посуда тусклая, обесцвеченная или имеет сколы.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Удостоверьтесь, что прибор используется только для тех изделий, которые подходят для мытья в посудомоечной машине. • Загружайте и выгружайте корзины аккуратно. См. раздел «Загрузка корзин». • Кладите легкие предметы в верхнюю корзину.
---	--

i Для выявления других возможных причин см. разделы «**Перед первым использованием**», «**Ежедневное использование**» и «**Советы и рекомендации**».


Техническая информация


Технические характеристики

Наименование изделия	BDW LAGA 450 NE
Тип изделия	Посудомоечная машина
Тип установки	Встроенный
Размеры (Ш x В x Г)	448 x 815 x 550 мм (при закрытой дверце) 448 x 815 x 1150 мм (при открытой дверце на 90°)
Стандартное число столовых наборов	10
Класс энергоэффективности	A
Годовое потребление электроэнергии	211 кВт·ч
Потребление энергии при стандартном цикле мойки	0,741 кВт·ч
Потребляемая мощность в выключенном режиме	0,45 Вт
Потребляемая мощность в дежурном режиме	0,49 Вт
Класс эффективности сушки	9 л
Класс эффективности сушки	A
Стандартный цикл мойки	ECO 45 °C
Время выполнения программы стандартного цикла мойки	235 мин.
Уровень шума	47 дБ (A)

Потребляемая мощность	1760–2100 Вт
Номинальное напряжение / частота	220–240 В / 50 Гц
Давление воды (давление потока)	Мин. 0,04 МПа (0,4 бар) / макс. 1,0 МПа (10 бар)
Водосабжение (холодная или горячая вода)	70 °С, макс.

Защита окружающей среды

Материалы с символом  должны отправляться на переработку. Положите упаковку в соответствующий контейнер для переработки. Помогите защитить окружающую среду и здоровье людей путем надлежащей переработки утилизируемых

электрических и электронных приборов. Не утилизируйте приборы, помеченные символом  вместе с бытовыми отходами. Отвезите изделие в ближайший центр переработки или свяжитесь с местной администрацией.

Гарантия компании IKEA

Срок действия гарантии IKEA

Настоящая гарантия действительна в течение **2 лет** с момента покупки прибора в магазине IKEA. Пожалуйста, сохраняйте чек для подтверждения факта и даты покупки. Проведение сервисных работ по гарантии не влечет за собой продление гарантийного срока обслуживания.

Кем выполняется техобслуживание?

Компания IKEA будет предоставлять

услуги через свои собственные центры техобслуживания или через авторизованные партнерские сети.

На что распространяется данная гарантия?

Данная гарантия распространяется на неисправности изделия, обусловленные дефектами конструкции или материалов, проявившимися после его покупки в магазине IKEA. Данная гарантия относится только к случаям бытового использования изделия. Все исключения указаны в

пункте «На что не распространяется данная гарантия?» В рамках гарантии предусматривается возмещение затрат, связанных с устранением неисправностей, например затраты на ремонт, запасные части, выполнение работ и транспортные расходы, при условии, что доступ к изделию в целях ремонта не затруднен и не вызывает существенных расходов. На них действуют соответствующие местные правила. Замененные запчасти переходят в собственность компании IKEA.

Что делает IKEA, чтобы устранить неисправность?

Специалисты поставщика услуг, назначенного компанией IKEA, осмотрят изделие и решат по своему усмотрению, распространяется ли на него гарантия. Если изделие будет признано подлежащим гарантийному обслуживанию, сотрудники сервисного центра компании IKEA или поставщика услуг, назначенного этой компанией, по своему усмотрению отремонтируют изделие или заменят его таким же или аналогичным прибором.

На что не распространяется данная гарантия?

- Естественный износ.
- Умышленные повреждения; повреждения вследствие небрежного обращения; повреждения, обусловленные невнимательностью, несоблюдением инструкций по эксплуатации, неправильной установкой или подключением к электрической сети с напряжением, не соответствующим техническим требованиям прибора; повреждения, вызванные химическими или электрохимическими реакциями; повреждения, обусловленные ржавчиной, коррозией или воздействием воды, в том числе, но не ограничиваясь только этим, повреждения, вызванные повышенной жесткостью воды, подаваемой в сети водоснабжения; повреждения, вызванные аномальными условиями окружающей среды.
- Расходные материалы и запчасти, в том числе батареи и лампочки.
- Повреждения нефункциональных и декоративных деталей, не влияющих на

нормальную работу устройства, в том числе любые царапины или возможное различие в цвете.

- Случайные повреждения, вызванные присутствием инородных предметов и/или веществ, а также чисткой или устранением пробок в фильтрах, системах слива или дозаторах моющих средств.
- Повреждения деталей стеклокерамики, аксессуаров, корзин для посуды и столовых приборов, подающих и сливных труб, уплотнителей, ламп и плафонов для ламп, экранов, ручек, корпуса и частей корпуса. Исключениями являются случаи, когда может быть доказано, что причиной таких повреждений был производственный брак.
- Случаи, когда неисправность не может быть найдена во время осмотра техническим специалистом.
- Повреждения в результате ремонта, выполненного неуполномоченными обслуживающими организациями либо неавторизованными сервис-партнерами, а также ремонта с использованием неоригинальных запасных частей.
- Повреждения вследствие установки, выполненной с нарушением технических требований или инструкций.
- Повреждения, возникшие при небытовом использовании товара.
- Повреждения, возникшие при перевозке товара. Компания IKEA не несет ответственности за любой ущерб, который может возникнуть во время транспортировки изделия клиентом. Тем не менее, если компания IKEA обеспечивает доставку изделия клиенту, тогда на повреждения, который возникают во время этой доставки, данная гарантия распространяется.
- Услуга первоначальной установки не включена в стоимость изделия IKEA. Однако, если поставщик услуг компании IKEA или его уполномоченный партнер ремонтирует или заменяет прибор в соответствии с условиями настоящей гарантии, поставщик услуг или его уполномоченный партнер должен заново установить отремонтированное или заменяемое изделие, когда это необходимо.

Применимость законодательства конкретной страны

Гарантия IKEA дает вам определенные юридические права, которые включают или превышают местные нормативные требования. Условия этой гарантии никоим образом не ограничивают права потребителя, устанавливаемые законодательством конкретной страны.

Сфера действия

для техники закупленной в России Данная гарантия распространяется только на технику, купленную в России. Обязательство по оказанию услуг в рамках гарантии существует только в том случае, если прибор был установлен в соответствии со следующими требованиями:

- технические характеристики страны, в которой заявлена претензия по гарантии;
- правила техники безопасности, предусмотренные Инструкцией по монтажу и Руководством пользователя.

Авторизованный центр послепродажного обслуживания оборудования IKEA

Вы можете обращаться к авторизованному поставщику услуг послепродажного обслуживания IKEA для подачи заявки на выполнение гарантийного ремонта и запроса консультации по установке прибора IKEA в специальной кухонной мебели IKEA. Наша служба не предоставляет консультации, связанные с общими вопросами установки кухонного оборудования IKEA; подключением к электросети (если изделие поставляется без вилки и кабеля), а также подключением к водопроводу и газопроводу,

так как эти работы должны быть выполнены уполномоченным сервисным инженером; разъяснениями руководства пользователя и технических характеристик прибора IKEA. Чтобы получить эффективную поддержку, внимательно прочитайте инструкцию по сборке и/или руководство пользователя перед обращением к нам.

Как связаться с нами, если вам нужна помощь



Полный список контактных данных и местных телефонов уполномоченных IKEA организаций приведен на последней странице настоящего руководства.

i Чтобы предоставить вам более быстрое обслуживание, мы рекомендуем использовать специальные телефонные номера, указанные в конце настоящего руководства. Всегда, когда вам нужна помощь, звоните по телефонным номерам, указанным в руководстве конкретного прибора. Позвонив нам, вы должны сообщить номер артикула IKEA (8-значный код) и серийный номер устройства, в отношении которого вам нужна наша помощь (8-значный код, который можно найти на заводской табличке).

i **ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНИЙТЕ ЧЕК!** Чек является подтверждением покупки, его необходимо предъявлять при обращении за гарантийным обслуживанием. Обратите внимание, что в чеке также указано наименование артикула IKEA и номер (8-значный код) каждого приобретенного прибора.

Нужна дополнительная помощь?

По всем дополнительным вопросам, не связанным с послепродажным обслуживанием приборов, обращайтесь в центр телефонного обслуживания ближайшего магазина IKEA. Пожалуйста, тщательно изучите сопроводительные документы перед обращением.

Особенности реализации технически сложных товаров для дома, утвержденных Постановлением Правительства РФ №55 от 19.01.1998.

- Электрические приборы и машины, бытовое газовое оборудование и другие технически сложные предметы домашнего обихода перед доставкой в торговый зал или в пункт доставки должны пройти предпродажную подготовку, которая включает: распаковку товаров, очистку от производственной смазки, пыли и стружки, визуальный осмотр товар, проверка упаковки, проверка качества, наличие необходимой информации о товаре и его производителе, сборка и настройка устройства при необходимости.
- Образцы предлагаемых к продаже товаров должны быть размещены в торговом зале, иметь оформленные бирки с указанием наименования, марки, модели, номера детали, цены и краткую аннотацию с указанием основных технических характеристик.
- По запросу покупатель должен быть проинформирован о настройке и функционировании товара, который должен быть представлен в собранном, технически исправном состоянии. Устройства, не требующие специальных подключений, показаны в рабочем состоянии.
- Лицо, осуществляющее продажу по запросу покупателя, проверяет качество товара, наличие документации и правильность цены в присутствии покупателя.
- При обращении с технически сложной бытовой техникой покупателю выдается комплект принадлежностей и документов, установленных производителем (технический паспорт или другой заменяющий его документ с указанием даты и места продажи, инструкция по эксплуатации и другие документы).
- Продавец или организация, выполняющая функции продавца по договору, обязаны произвести монтаж и (или) установку (подключение) на объекте покупателя технически сложного товара, если это обусловлено требованиями стандартов или техническими условиями. прилагаемую к товару документацию (технический паспорт, инструкция по эксплуатации) покупатель не имеет права делать это самостоятельно.
- Информацию об организациях, выполняющих эти задачи, продавец обязан передать покупателю в момент продажи.
- Если стоимость сборки и (или) установки товара включена, то указанные работы должны быть выполнены продавцом или связанной с ним организацией бесплатно.
- Бытовые микроволновые печи, электрические духовки, тостеры, электрочайники и другие бытовые электроприборы, используемые для термической обработки продуктов и приготовления пищи, включаются в перечень товаров длительного пользования, в которых отказано с требованием покупателя об отсутствии Право на возврат товара на замену при ремонте или замене аналогичного товара утвержденное Постановлением Правительства РФ от 19.01.1998 № 55 не распространяется.
- Бытовая техника и оборудование, бытовое газовое оборудование, бытовые газовые устройства и другие технически сложные товары бытового назначения, на которые установлены гарантийные сроки, включены в Перечень непродовольственных товаров надлежащего качества, которые не подлежат возврату или обмену на аналогичные товары разного размера, формы, габаритов, расцветки или комплектации, утвержденные Постановлением Правительства Российской Федерации от 19.01.1998 № 55.

Другие уведомления

По вопросам качества товаров ИКЕА обращайтесь к продавцу: ООО "ИКЕА ДОМ", Россия, 141400, Московская область, г. Химки, Микрорайон «ИКЕА», к орп. 1; тел.: +7 (495) 666-2929, 9, www.ikea.ru



Сведения о производителе и импортере

- Изготовитель: ИКЕА оф Свиден АБ, а/я 702, 343 81, Эльмхульт, Швеция.

Импортер и уполномоченное изготовителем лицо: ООО "ИКЕА ТО РГ", Россия, 141400, Московская область, г. Химки, Микрорайон «ИКЕА», корп. 1; тел.: +7 (495) 737-5301, факс: +7 (495) 737-5324.

Информация об обработке претензий

Ритейлер и организация, уполномоченная изготовителем для получения и обработки претензий потребителей в отношении продукции ненадлежащего качества в России: ООО "ИКЕА ДОМ", микрорайон Икеа, ул. 1, 141400, Химки, Московская область; тел.: 8-495-666-2929, www.ikea.ru

Срок службы

Минимальный срок службы данного изделия составляет 10 лет.

Страна-производитель

Сделано в Китае

Country	Phone number	Call free	Opening time
Česká republika	800050717	Zdarma	09:00 až 17:00
España	900822398	Gratis	9am-6pm
France	805543333	Gratuit	8 h 30 – 19 h (lun- ven) 8 h 30 – 13 h (sam)
Ελλάδα	80044146128	Χωρίς χρέωση	9π.μ.-6μ.μ.
Magyarország	680984517	Ingyenes	09:00-17:00
Italia	800130373	Gratis	Dalle 9.00 alle 18.00
Lietuva	67717065	Nemokamai	9:00-18:00
Latvija	67717065	Bezmaksas	9.00 – 18.00
Polska	800012088	Usługa darmowa	09:00 – 17:00
Portugal	800210151	Gratuita	9h-18h
Россия	88005510448	Бесплатно	9:00 – 18:00
България	www.IKEA.com		
Tenerife	www.IKEA.com		
Hrvatska	www.IKEA.com		
România	www.IKEA.com		
Srbija	www.IKEA.com		
Slovenija	www.IKEA.com		
Slovensko	www.IKEA.com		
Mallorca	www.IKEA.com		
Eesti	www.IKEA.com		

